叶兴阳
双语音标有声读物
注音阅读英语教育之父
双语音标阅读创始人
English
注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 三k党的誓言、标志、仪式和物(the Oaths, Signs,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

三K党的誓言、标志、仪式和物(The Oaths, Signs,)
第1/1页

[-] [nəʊt] :
Transcriber's Note :
转录员的 笔记 :

转录者注:

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [dʌz] [nɒt] [ɪn'kluːd] [ə; eɪ][ə; eɪ]['teɪb(ə)l][ɒv; əv] ['kɒntents] .
The original publication does not include a a table of contents .
这 原来的 发布 做 不是 包括 一个 一个 桌子 的 内容 .

原出版物没有目录。

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

['pɜːsən(ə)l]
Personal
个人的

个人的

[maɪ] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn]
My Initiation
我的 引发

我的入会仪式

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [njuː] ['kʌmpəni]
Making a New Company
制作 一个 新的 公司

创建新公司

[ðə; ði][keɪ] . [keɪ] . [keɪ] .
The K . K . K .
这 K . K . K .

三K党

[məʊd] [ɒv; əv] [ˌrekəg'nɪʃn]
Mode of Recognition
模式 的 认出

识别方式

[ðə; ði] [wɜːk] [dʌn]
The Work Done
这 工作 完毕

已完成的工作

[ðə; ði][grænd] ['sɪgnəl]
The Grand Signal
这 盛大 信号

大信号

[ðə; ði] [əʊθs] ,
THE OATHS ,
这 誓言 ,

誓言

[saɪnz] , ['serɪmənɪz] [ænd; ənd] ['ɒbdʒɪkts]
SIGNS , CEREMONIES AND OBJECTS
标志 , 仪式 和 对象

标志、仪式和物品

[ɒv; əv] [ðə; ði]
OF THE
的 这

的

[kuː] - [klʌks] - ['klæn] .
KU - KLUX - KLAN .
堪萨斯大学 - 克鲁克斯 - 三K党 .

三K党。

[ə; eɪ] [fʊl] [ɪk'spəʊz] .
A FULL EXPOSÉ .
一个 满的 暴露 .

全面曝光。

[baɪ] [ə; eɪ] [leɪt] ['membə(r)] .
BY A LATE MEMBER .
经过 一个 晚的 成员 .

由一位已故成员撰写。

[wɪð] [ɪ,lʌs'treʃən] .
WITH ILLUSTRATIONS .
和 插图 .

附插图。

['kliːvlənd] , - .
CLEVELAND , 1868 .
克利夫兰 , - .

克利夫兰，1868年。

['entəd] [ə'kɔːdɪŋ] [tuː; tə] [ækt] [ɒv; əv] ['kɒŋgres] , [ɪn] [ðə; ði] [jɪə(r)] - ,
Entered according to Act of Congress , in the year 1868 ,
进入 根据 到 行为 的 国会 , 在 这 年 - ,

根据国会法案，于1868年登记在册。

[ɪn] [ðə; ði] [klɜːrks] ['ɒfɪs] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['dɪstrɪkt] [kɔːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ju'naɪtɪd] [steɪts] [fɔː(r); fə(r)]
in the Clerk's Office of the District Court of the United States for
在 这 职员的 办公室 的 这 区 法庭 的 这 团结的 各州 为了

在美国地区法院书记官办公室

[ðə; ði] ['nɔːðən] ['dɪstrɪkt] [ɒv; əv] [əʊ'haɪəʊ] . [[faɪv]]
the Northern District of Ohio . [5]
这 北方 区 的 俄亥俄州 . [5]

俄亥俄州北区。[5]

['pɜːsən(ə)l] .
PERSONAL .
个人的 .

个人的。

[,aɪ 'tiː] [dʌz] [nɒt] ['mætə(r)] [huː] [ɪz] [ðə; ði] ['raɪtə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['peɪdʒɪz] .
It does not matter who is the writer of the following pages .
它 做 不是 事情 WHO 是 这 作家 的 这 下列的 页面 .

以下几页的作者是谁并不重要。

[ɪf] [ˌaɪ 'tiː][dɪd] , [nəʊ] [ɪn'djuːsmənt] ['laɪkli] [tuː; tə][biː; bi] ['ɒfəd] , [wʊd] [tempt] [hɪm][tuː; tə] ['pʌblɪʃ]
If it did , no inducement likely to be offered , would tempt him to publish
如果 它 做过 , 不 诱导 可能 到 是 提供 , 会 诱惑 他 到 发布
[hɪz; ɪz] [neɪm] .
his name .
他的 姓名 .

即使真有此事，也没有任何诱惑能让他公开自己的姓名。

[hiː; hi][hæz; həz][nəʊ][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə][biː; bi] [trækt] [aʊt] [baɪ][ðə; ði] ['brʌðəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən]
He has no desire to be tracked out by the Brothers of the Southern
他 有 不 欲望 到 是 已追踪 出去 经过 这 兄弟 的 这 南方
[krɒs] ,
Cross ,
叉 ,

他不想被南十字兄弟会追踪到。

[ænd; ənd][hiː; hi] [nəʊz] [tuː] [mʌtʃ] [ɒv; əv][ðeə(r)] ['deθləs] ['heɪtrɪd][ænd; ənd] [haʊnd] - [laɪk] [ˌpɜːtɪ'næsəti]
and he knows too much of their deathless hatred and hound - like pertinacity
和 他 知道 也 很多 的 他们的 永生 仇恨 和 猎犬 - 喜欢 坚韧
, [ðeə(r)] ['nʌmbəz] ,
, their numbers ,
, 他们的 数字 ,

他太了解他们永不磨灭的仇恨和如猎犬般顽强的意志，以及他们的人数。

[ænd; ənd][ðə; ði][ˌræmɪfɪ'keɪʃ(ə)nz][ɒv; əv][ðeə(r)] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] , [ɔːl'redi] [ɪn'krəʊtʃɪŋ] [ɒn] ['sʌðən]
and the ramifications of their organization , already encroaching on southern
和 这 后果 的 他们的 组织 , 已经 侵入 在 南部
[əʊ'haɪəʊ] , [ˌɪndi'ænə][ænd; ənd] [ˌɪlə'nɔɪz] ,
Ohio , Indiana and Illinois ,
俄亥俄州 , 印第安纳州 和 伊利诺伊州 ,

以及他们组织活动的影响，这些影响已经蔓延到俄亥俄州南部、印第安纳州和伊利诺伊州。

[tuː; tə] ['keələsli] [teɪk] [ðə; ði] ['slaɪtɪst] [rɪsk][ɒv; əv] ['eniθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kaɪnd] .
to carelessly take the slightest risk of anything of the kind .
到 粗心大意 拿 这 丝毫 风险 的 任何事物 的 这 种类 .

轻率地承担任何此类风险。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz] [djuː] [tuː; tə][ðə; ði]['pʌblɪk] , [haʊ'evə(r)] , [ðæt] [wʌn] [huː] [prɪ'tendz] [tuː; tə] [meɪk] [æn; ən]
It is due to the public , however , that one who pretends to make an
它 是 到期的 到 这 民众 , 然而 , 那 一 WHO 假装 到 制作 一个
[ɪk'spəʊʒə(r)] [laɪk] [ðɪs] ,
exposure like this ,
接触 喜欢 这 ,

然而，正是由于公众的信任，才使得那些假装进行此类曝光的人，

[ɪn] [wɪtʃ] [ðə; ði] [həʊl] ['neɪʃ(ə)n][ɪz] ['ɪntrəstɪd] ,
in which the whole nation is interested ,
在 哪个 这 所有的 国家 是 感兴趣的 ,

这是全国人民都关心的事情，

[ʃʊd; ʃəd]['ɒfə(r)][sʌm; səm]['plɔːzəb(ə)l][ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [miːnz] [baɪ] [wɪtʃ] [hiː; hi] [bɪ'keɪm]
should offer some plausible explanation of the means by which he became
应该 提供 一些 合情合理 解释 的 这 方法 经过 哪个 他 成为
[pə'zest] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] .
possessed of the information .
拥有 的 这 信息 .

应该对他如何获得这些信息给出合理的解释。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ˌeksplə'neɪʃ(ə)n][ðə; ði]['riːdə(r)][ɪz] [rɪ'fɜːd] [tuː; tə][ðə; ði] ['nærətɪv] ['fɒləʊɪŋ] .
For this explanation the reader is referred to the narrative following .
为了 这 解释 这 读者 是 指 到 这 叙述 下列的 .

关于此解释，读者可参阅以下叙述。

[æz; əz][tuː; tə][ðə; ði] ['truːθflnəs] [ɒv; əv][ðə; ði][ɪk'spəʊʒə(r)] , [ðə; ði]['raɪtə(r)][ɪz]['kɒntent][tuː; tə] [liːv] [ɪts]
As to the truthfulness of the exposure , the writer is content to leave its
作为 到 这 真实性 的 这 接触 ， 这 作家 是 内容 到 离开 它是
[ˌvɪndɪ'keɪʃ(ə)n][tuː; tə] [[sɪks]]
vindication to [6]
平反 到 [6]

至于揭露的真实性，作者乐于将其证明留给[6]

[ðə; ði] [ɪ'vents] [ɒv; əv][ðə; ði]['fjuːtʃə(r)] ,
the events of the future ,
这 活动 的 这 未来 ，

未来事件，

['kɒnfɪdənt] [ðæt] [səʊ][fɑː(r)][æz; əz][ðə; ði] ['wɜːkɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði][keɪ] . [keɪ] . [keɪ] . [ɑː(r); ə(r)]['evə(r)]
confident that so far as the workings of the K . K . K . are ever
自信的 那 所以 远的 作为 这 运作 的 这 K . K . K . 是 曾经
[dɪ'skʌvəd] ,
discovered ,
发现 ，

我相信，就目前对三K党运作方式的了解而言，

[ðeɪ] [wɪl] [kən'fɜːm][ðə; ði][meɪn][fækts][æz; əz]['gɪv(ə)n][hɪə(r)] .
they will confirm the main facts as given here .
他们 将要 确认 这 主要的 事实 作为 给定 这里 .

他们将证实这里陈述的主要事实。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] ['meni] ['maɪnə(r)] [pɔɪnts] [ɒn] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt] ['laɪkli] [ðeə(r)] [wɪl] ['evə(r)]
Of course there are many minor points on which it is not likely there will ever
的 课程 那里 是 许多 次要的 积分 在 哪个 它 是 不是 可能 那里 将要 曾经
[biː; bi][mɔː(r)] ['pɒzətɪv] ['testɪməni] [ðæn; ðən] [ðæt] [hɪə(r)]['gɪv(ə)n] .
be more positive testimony than that here given .
是 更多的 积极的 见证 比 那 这里 给定 .

当然，还有许多细枝末节的问题，恐怕很难再有比这里给出的更积极的证词了。

[ðɪs] [mʌst; məst][biː; bi][səʊ][frɒm; frəm][ðə; ði]['neɪtʃə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [keɪs] ,
This must be so from the nature of the case ,
这 必须 是 所以 从 这 自然 的 这 案件 ，

从案件性质来看，必然如此。

[æz; əz] [wɪl] ['pleɪnli] [ə'pɪə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] ['peɪdʒɪz] . [['sevən]]
as will plainly appear in the following pages . [7]
作为 将要 显然 出现 在 这 下列的 页面 . [7]

这一点将在下文中清楚地说明。[7]

[maɪ] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] .
MY INITIATION .
我的 引发 .

我的启蒙。

['ɑːftə(r)][ðə; ði][wɔː(r)] , [wɪtʃ] [hæd; həd][nɒt] ['benɪfɪtɪd] [maɪ] [pɜːs] [ɪk'strævəgəntli] ,
After the war , which had not benefited my purse extravagantly ,
后 这 战争 ， 哪个 有 不是 受益 我的 钱包 奢侈地 ，

战争结束后，我的钱包并没有因此而大发横财，

[ai] ['wɔndə] [ɒf] ['ɪntuː][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)][ɒv; əv] ['dʒɔːdʒə] ,
I wandered off into the interior of Georgia ,
我 漫步 离开 进入 这 内部的 的 乔治亚州 ，

我漫步走进了佐治亚州的内陆，

[ænd; ənd]['faɪnəli] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['bɪznəs] [ɪn][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'tɪəriə(r)] ['kaunti] .
and finally engaged in business in one of the interior counties .
和 最后 已订婚的 在 商业 在 一 的 这 内部的 县 .

最后，他在内陆的一个县从事商业活动。

[ai] [njuː] [ðə; ði] ['sʌðən] ['piːp(ə)l] ['prɪti] [wel] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] [wɔː(r)] , [hæd; həd] [biːn] [mʌtʃ] [ə'mʌŋ]
I knew the southern people pretty well before the war , had been much among
我 知道 这 南部 人们 漂亮的 出色地 前 这 战争 , 有 到过 很多 之中
[ðem; ðəm] ,
them ,
他们 ,

战前我对南方人民相当了解，也经常和他们在一起。

[ænd; ənd] [wɒz; wəz] [fə'mɪliə(r)] [wɪð] [ðeə(r)] ['hæbɪts] , ['predʒədɪsɪz] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
and was familiar with their habits , prejudices , etc .
和 曾是 熟悉的 和 他们的 习惯 , 偏见 , ETC .

并且熟悉他们的习惯、偏见等等。

[fɔː(r); fə(r)] [maɪ] [əʊn] [kən'viːniəns] [ænd; ənd] ['seɪfti] , [wen] [ai] [went] ['ɪntuː] ['bɪznəs] [ai] [pɑːst] [æz; əz]
For my own convenience and safety , when I went into business I passed as
为了 我的 自己的 方便 和 安全 , 什么时候 我 去 进入 商业 我 通过了 作为
[ə; eɪ] [ken'tʌkiən] ,
a Kentuckian ,
一个 肯塔基人 ,

为了自身方便和安全起见，我做生意时冒充肯塔基州人。

[ænd; ənd] [ˌðeə'baɪ] [ə'vɔɪdɪd] ['meni] ['pɜːsən(ə)l] [ænd; ənd] ['bɪznəs] [ə'nɔiəns] .
and thereby avoided many personal and business annoyances .
和 从而 避免 许多 个人的 和 商业 烦心事 .

从而避免了许多个人和商业上的烦恼。

[æt; ət] [fɜːst] [ðɪs] [wɒz; wəz] [nɒt] [pə'tɪkjələli] [ˌdɪsə'griːəb(ə)l] ,
At first this was not particularly disagreeable ,
在 第一的 这 曾是 不是 特别 令人不快的 ,

起初这倒也不算特别令人不快，

[æz; əz] [nəʊ] ['veri] [dɪ'saɪdɪd] [ə'pɪnjənz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪk'spektɪd] [waɪl] [ðə; ði] ['kʌntri] [wɒz; wəz] [stɪl]
as no very decided opinions were expected while the country was still
作为 不 非常 决定 意见 是 预期的 尽管 这 国家 曾是 仍然
['θʌrəli] ['ʌndə(r)] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl] ['ɑːmiz] .
thoroughly under the national armies .
彻底 在下面 这 国家的 军队 .

由于当时国家仍完全处于国民军的控制之下，因此预计不会有非常明确的意见。

['grædʒuəli] , [haʊ'evə(r)] , [ˌaɪ 'tiː] [bɪ'keɪm] [wɜːs] [ænd; ənd] [wɜːs] , [ʌn'tɪl] [æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] , [tuː; tə] [kiːp]
Gradually , however , it became worse and worse , until at length , to keep
逐步地 , 然而 , 它 成为 更糟 和 更糟 , 直到 在 长度 , 到 保持
[ʌp] [maɪ] [prɪ'tenʃən] ,
up my pretensions ,
向上 我的 虚荣心 ,

然而，情况逐渐变得越来越糟，直到最后，为了维持我的虚荣心，

[ænd; ənd] [seɪv] [maɪ] ['bɪznəs] , [ai] [wɒz; wəz] [kəm'peld] [tuː; tə] [prə'fes] [ðə; ði] [məʊst] ['ʌltrə] ['sʌðən]
and save my business , I was compelled to profess the most ultra southern
和 节省 我的 商业 , 我 曾是 被迫 到 宣称 这 最多 极端主义者 南部
[v'juːz] [ænd; ənd] ['predʒədɪsɪz] .
views and prejudices .
浏览 和 偏见 .

为了保住我的生意，我不得不宣扬最极端的南方观点和偏见。

[ai] [θɔːt] [ðæt] [ðeə(r)] [wʊd] ['nevə(r)] [biː; bi] ['fɜːðə(r)] ['æktɪv] [ˌɒpə'zɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ðə; ði] ['næʃ(ə)nəl]
I thought that there would never be further active opposition to the national
我 想法 那 那里 会 绝不 是 更远 积极的 反对 到 这 国家的
[ɔː'θɒrəti] , [ænd; ənd] [[eit]]
authority , and [8]
权威 , 和 [8]

我当时认为不会再有对国家权威的积极反对了，[8]

[səʊ] [səb'mɪtɪd] [tuː; tə][ðə; ði][ˌsɪtʃu'eɪʃ(ə)n] , ['rɑːðə(r)][ðæn; ðən] [luːz] [wɒt] ['lɪt(ə)l][ai][hæd; həd][baɪ] ['liːvɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] .
so submitted to the situation , rather than lose what little I had by leaving it .
所以 提交 到 这 情况 , 相当 比 失去 什么 小的 我 有 经过 离开 它 .

所以，我宁愿接受现状，也不愿离开而失去我仅有的东西。

[tuː; tə] [sel] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] ['eniθɪŋ] [wɜːθ] ['teɪkɪŋ] , [wɒz; wəz] ['sɪmpli] [ɪm'pɒsəb(ə)l][ɪn][ðə; ði] [steɪt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌntri] .
To sell it for anything worth taking , was simply impossible in the state of the country .
到 卖 它 为了 任何事物 值得 采取 , 曾是 简单地 不可能的 在 这 状态 的 这 国家 .

在当时的国家形势下，想要把它卖个像样点的价格根本不可能。

[səʊ] [mʌtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [wei] [ai] [keɪm] [tuː; tə] [nəʊ] [wɒt] [ɪz][ə'baʊt][tuː; tə][biː; bi][təʊld] .
So much for the way I came to know what is about to be told .
所以 很多 为了 这 方式 我 来了 到 知道 什么 是 关于 到 是 讲述 .

这就是我得知接下来要讲的故事的方式。

[ɪn][ðə; ði] ['sʌmə(r)] [ɒv; əv] - , [wʌn][ɒv; əv][maɪ] ['neɪbəz] [kɔːld] [wʌn] ['mɔːnɪŋ] ,
In the summer of 1867 , one of my neighbors called one morning ,
在 这 夏天 的 - , 一 的 我的 邻居 称为 一 早晨 ,

1867年夏天的一天早晨，我的一个邻居打电话来，

[ænd; ənd] [sed] [ðæt] [æn; ən][ɪm'pɔːt(ə)nt] ['miːtɪŋ] [wɒz; wəz][tuː; tə] [kʌm] [ɒf] [ðæt] [naɪt] ,
and said that an important meeting was to come off that night ,
和 说 那 一个 重要的 会议 曾是 到 来 离开 那 夜晚 ,

他说当晚将举行一个重要会议。

[æt; ət][ə; eɪ] [haʊs] [ə'baʊt] [θriː] [maɪlz][frɒm; frəm]['aʊə(r)] [taʊn] .
at a house about three miles from our town .
在 一个 房子 关于 三 英里 从 我们的 镇 .

在离我们镇大约三英里的一栋房子里。

['evri] [gʊd] ['sʌðənə(r)] , [hiː; hi] [sed] , [wɒz; wəz] ['ɪntrəstɪd] , [ænd; ənd][hiː; hi] ['wɒntɪd] [ˌem 'iː][tuː; tə] [gəʊ] .
Every good Southerner , he said , was interested , and he wanted me to go .
每一个 好的 南方人 , 他 说 , 曾是 感兴趣的 , 和 他 通缉 我 到 去 .

他说，每个优秀的南方人都对此感兴趣，他希望我去。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ai][hæd; həd] [hɜːd] [ɒv; əv][ˌɔːrgənə'zeɪʃənz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [saʊθ] ,
Of course I had heard of organizations throughout the South ,
的 课程 我 有 听到 的 组织 自始至终 这 南 ,

当然，我听说过南方各地的这些组织。

[ænd; ənd] [njuː] [frɒm; frəm][ðə; ði]['mænə(r)][ɒv; əv] [ðɪs] [mænz] [tɔːk] ,
and knew from the manner of this man's talk ,
和 知道 从 这 方式 的 这 男人的 讲话 ,

从这个人说话的方式中，他知道

[ðæt] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kaɪnd][wɒz; wəz][ɪn][ðə; ði][wɪnd] [naʊ] .
that something of the kind was in the wind now .
那 某物 的 这 种类 曾是 在 这 风 现在 .

现在这种事情似乎正在酝酿之中。

[ai] [njuː] , [tuː] , [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wʊd] [nɒt] [duː; də] [tuː; tə] [ˌdɪsrɪ'gɑːd] [ðə; ði] [ə'piːl] [tuː; tə] " ['evri] [gʊd]
I knew , too , that it would not do to disregard the appeal to " every good
我 知道 , 也 , 那 它 会 不是 做 到 漠视 这 上诉 到 " 每一个 好的
['sʌðənə(r)] ,
Southerner ,
南方人 ,

我也知道，忽视"每一个优秀的南方人"的呼吁是行不通的。

" [ænd; ənd] [səʊ] [ai] [went] [wɪð] [hɪm] .
" and so I went with him .
" 和 所以 我 去 和 他 .

于是我就跟他走了。

[ðə; ði] ['miːtɪŋ] [wɒz; wəz] [nɒt] [æt; ət] ['eni] [haʊs] , [haʊ'evə(r)] .
The meeting was not at any house , however .
这 会议 曾是 不是 在 任何 房子 , 然而 .

然而，会面地点并非在任何一户人家。

[hɑːf] [ə; eɪ] [maɪl] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [haʊs] [hiː; hi] [hæd; həd] [nemd] , [maɪ] ['eskɔːt] [tɜːnd] [hɪz; ɪz] [hɔːs]
Half a mile from the house he had named , my escort turned his horse
一半 一个 英里 从 这 房子 他 有 命名 , 我的 护送 转向 他的 马
['ɪntuː] [ə; eɪ] ['braɪd(ə)l] - [pɑːθ] ,
into a bridle - path ,
进入 一个 辔 - 小路 ,

离他所命名的房子半英里远的地方，我的护送者把马牵进了一条小路。

['liːdɪŋ] [ʌp] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [waɪld] , ['hɪli] ['dɪstrɪkt] , [ænd; ənd] [ai] ['fɒləʊd] , [ɒv; əv] [kɔːs] .
leading up into a wild , hilly district , and I followed , of course .
领导 向上 进入 一个 荒野 , 丘陵 区 , 和 我 随后 , 的 课程 .

一路向上，进入一片荒凉的丘陵地带，我当然也跟着去了。

[ə; eɪ] [maɪl] [ɔː(r)] [səʊ] [ɒn] [ðɪs] [pɑːθ] , [ə'weɪ] [frɒm; frəm] ['eni] [ˌhæbɪ'teɪʃn] ,
A mile or so on this path , away from any habitation ,
一个 英里 或者 所以 在 这 小路 , 离开 从 任何 居住地 ,

沿着这条路走大约一英里，远离任何居民区，

[maɪ] [kəm'pænjən] ['sʌd(ə)nli] ['slækən] [hɪz; ɪz] ['hɔːrsɪz] [peɪs] , [ænd; ənd] [prə'siːdid] ['veri] ['kɔːʃəsli] ,
my companion suddenly slackened his horse's pace , and proceeded very cautiously ,
我的 伴侣 突然 松弛 他的 马匹 步伐 , 和 继续 非常 谨慎地 ,
['bɪdɪŋ] [ˌem 'iː] [biː; bi] ['saɪlənt] .
bidding me be silent .
投标 我 是 沉默的 .

我的同伴突然放慢了马的步伐，小心翼翼地向前走去，并示意我保持安静。

[ɪn] [ə; eɪ] [fjuː] ['mɪnɪts] [ai] [dɪ'stɪŋktli] [hɜːd] [ðə; ði] [klɪk] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mʌskɪt] [lɒk] ,
In a few minutes I distinctly heard the click of a musket lock ,
在 一个 很少 分钟 我 明显地 听到 这 点击 的 一个 滑膛枪 锁 ,

几分钟后，我清楚地听到了滑膛枪枪栓的咔哒声。

[æz; əz] [ðə; ði] [piːs] [wɒz; wəz] [brɔːt] [tuː; tə] [ə; eɪ] [fʊl] [kɒk] .
as the piece was brought to a full cock .
作为 这 片 曾是 带来 到 一个 满的 公鸡 .

当那块肉被完全勃起时。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [tuː] [dɑːk] [tuː; tə] [siː] ['eniθɪŋ] .
It was too dark to see anything .
它 曾是 也 黑暗的 到 看 任何事物 .

天太黑了，什么都看不见。

[maɪ] [[naɪn]]
My [9]
我的 [9]

我的[9]

[kəm'pænjən] ['kærid] [æn; ən] ['enfiːld] ['raɪf(ə)l] , [ænd; ənd] ['ɪnstəntli] ['stɒpɪŋ] [hɪz; ɪz] [hɔːs] ,
companion carried an Enfield rifle , and instantly stopping his horse ,
伴侣 携带 一个 恩菲尔德 步枪 ， 和 即刻 停止 他的 马 ，

同伴携带了一支恩菲尔德步枪，他立刻勒住了马。

[hiː; hi] [kɒkt] [hɪz; ɪz] [piːs] [ænd; ənd] ['pʊld] [ðə; ði] ['trɪgə(r)] , ['ɔːlməʊst] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] [pɔːz] .
he cocked his piece and pulled the trigger , almost without a pause .
他 上膛 他的 片 和 拉 这 扳机 ， 几乎 没有 一个 暂停 .

他拉开枪栓，几乎毫不犹豫地扣动了扳机。

[ɒv; əv] [kɔːs] [ai][wɒz; wəz] ['sʌmwɒt] [ə'lɑːmd] [ænd; ənd] [ə'stɒnɪʃt] ;
Of course I was somewhat alarmed and astonished ;
的 课程 我 曾是 有些 惊慌 和 惊讶 ；

我当然感到有些震惊和惊讶；

[bʌt; bət][bɪ'fɔː(r)][ai][kʊd; kəd][duː; də][mɔː(r)][ðæn; ðən][stɒp][maɪ] [hɔːs] , [maɪ] ['eskɔːt] [ˌdis'maunt] ,
but before I could do more than stop my horse , my escort dismounted ,
但 前 我 可以 做 更多的 比 停止 我的 马 ， 我的 护送 下马 ，

但我还没来得及勒住马，我的护卫就下了马。

['hændɪd][ˌem 'iː][hɪz; ɪz][reɪnz] , [ænd; ənd] ['wɪspərɪŋ] [ðæt] [ai][wɒz; wəz][tuː; tə] [rɪ'meɪn] [ðeə(r)] ,
handed me his reins , and whispering that I was to remain there ,
递交 我 他的 缰绳 ， 和 耳语 那 我 曾是 到 保持 那里 ，

他把缰绳递给我，低声告诉我待在那里。

[wɔːkt] ['sləʊli] ['fɔːwəd] [tə'wɔːd] [ðə; ði] [spɒt] [weə(r)] [ai][hæd; həd] [hɜːd] [ðə; ði] [fɜːst] [klɪk] [ɒv; əv][ðə; ði]
walked slowly forward toward the spot where I had heard the first click of the
步行 缓慢地 向前 朝向 这 点 在哪里 我 有 听到 这 第一的 点击 的 这
[gʌn] - [lɒk] .
gun - lock .
枪 - 锁 .

我缓缓向前走去，朝着我听到枪锁第一次咔哒一声的地方走去。

[ɪn][ə; eɪ]['məʊmənt][ɔː(r)][səʊ][hiː; hi] [rɪ'tɜːnd] [æz; əz]['kwaɪətli] , [ænd; ənd][wiː; wi] [prə'siːdid] [æz; əz]
In a moment or so he returned as quietly , and we proceeded as
在 一个 片刻 或者 所以 他 返回 作为 悄悄 ， 和 我们 继续 作为
['saɪləntli][æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .
silently as before .
默默 作为 前 .

过了一会儿，他像之前一样悄无声息地回来了，我们也像之前一样默默地继续前进。

[æz; əz][wiː; wi] [pɑːst] [ðə; ði][spɒt] [weə(r)] [ai][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][ə; eɪ]['sentɪn(ə)l][tuː; tə][biː; bi] ['stændɪŋ] ,
As we passed the spot where I supposed a sentinel to be standing ,
作为 我们 通过了 这 点 在哪里 我 据称 一个 哨兵 到 是 常设 ，

当我们经过我推测有哨兵站岗的地方时，

[ðeə(r)][wɒz; wəz][nəʊ][wʌn][ðeə(r)] !
there was no one there !
那里 曾是 不 一 那里 ！

那里一个人也没有！

[wɒt'evə(r)] [hæd; həd] [biːn] [ðeə(r)][hæd; həd] ['vænɪʃd] ,
Whatever had been there had vanished ,
任何 有 到过 那里 有 消失了 ，

那里原本存在的一切都消失了。

[ænd; ənd][æz; əz][ai] [tɜːnd] [tuː; tə] [seɪ] ['sʌmθɪŋ] [ə'baʊt] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][maɪ] ['eskɔːt] ,
and as I turned to say something about it to my escort ,
和 作为 我 转向 到 说 某物 关于 它 到 我的 护送 ，

当我转身想跟我的护送人员说说这件事时，

[ai] [sɔː] [ðæt] [hiː; hi] [tuː] [hæd; həd] [gɒn] !
I saw that he too had gone !
我 锯 那 他 也 有 已消失 !

我发现他也走了!

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz][əˈnʌðə(r)][mæn][ˈraɪdɪŋ][baɪ][maɪ][saɪd] , [hɪz; ɪz] [feɪs] [ˈkʌvəd] [ˈpɑːtli] [baɪ][ə; eɪ]
It was another man riding by my side , his face covered partly by a
它 曾是 其他 男人 骑术 经过 我的 边 , 他的 脸 涵盖 部分 经过 一个
[ˈhæŋkətʃɪf] ,
handkerchief ,
手帕 ,

与我并肩骑行的是另一个人，他的脸被手帕遮住了一部分。

[drɔːn] [ˈtaɪtli] [əˈkrɒs] [ðə; ði] [nəʊz] .
drawn tightly across the nose .
绘制 紧紧 穿过 这 鼻子 .

紧紧地贴在鼻子上。

[ˌaɪ ˈtiː][wɒz; wəz] [tuː] [dɑːk] [ɪn] [ðəʊz] [wʊdz] [tuː; tə] [siː] [mʌtʃ] ,
It was too dark in those woods to see much ,
它 曾是 也 黑暗的 在 那些 树林 到 看 很多 ,

树林里太黑了，什么也看不见。

[bʌt; bət][tuː; tə][ðə; ði] [best] [ɒv; əv][maɪ] [ˈnɒlɪdʒ] [ai][hæd; həd][ˈnevə(r)] [siːn] [maɪ] [njuː] [ˈeskɔːt] [bɪˈfɔː(r)] .
but to the best of my knowledge I had never seen my new escort before .
但 到 这 最好的 的 我的 知识 我 有 绝不 已见 我的 新的 护送 前 .

但据我所知，我之前从未见过我的新女伴。

[ðɪs] [ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n][wɒz; wəz] [rɪˈpiːtɪd] [twaɪs] [wɪˈðɪn] [θriː] [ˈkwɔːtəz] [ɒv; əv][ə; eɪ][maɪl] ,
This operation was repeated twice within three quarters of a mile ,
这 手术 曾是 重复 两次 之内 三 四分之一 的 一个 英里 ,

在四分之三英里的距离内，这一操作重复了两次。

[ænd; ənd] [iːtʃ] [taɪm] [ai][wɒz; wəz][ˈsaɪləntli] [tɜːnd] [ˈəʊvə(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [njuː] [gɑːd] , [huːz] [feɪs]
and each time I was silently turned over to a new guard , whose face
和 每个 时间 我 曾是 默默 转向 超过 到 一个 新的 警卫 , 谁 脸
[wɒz; wəz] [ˈpɑːʃəli] [ˈkʌvəd] ,
was partially covered ,
曾是 部分 涵盖 ,

每次我都被默默地移交给另一个守卫，而那个守卫的脸都被部分遮住了。

[laɪk] [ðæt] [ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] .
like that of the first .
喜欢 那 的 这 第一的 .

和第一个一样。

[ai][wɒz; wəz] [ˈθʌrəli] [əˈlɑːmd] , [ænd; ənd][mɔː(r)][ðæn; ðən][hɑːf] [səˈspektɪd] [ðæt] [ai][hæd; həd] [biːn]
I was thoroughly alarmed , and more than half suspected that I had been
我 曾是 彻底 惊慌 , 和 更多的 比 一半 怀疑 那 我 有 到过
[traɪd][ænd; ənd] [kənˈdemd] [bɪˈfɔːhænd] ,
tried and condemned beforehand ,
尝试 和 谴责 预先 ,

我当时非常惊恐，超过一半的人怀疑我事先已被审判并定罪。

[ænd; ənd][wɒz; wəz] [naʊ] [ˈbiːɪŋ] [led] [-]
and was now being led [10]
和 曾是 现在 存在 引领 [-]

并被领导[10]

[əˈweɪ] [tuː; tə][biː; bi] [ˈməːdə] .
away to be murdered .
离开 到 是 被谋杀 .

被送去谋杀。

[ðeə(r)] [wɒz; wəz] ['nʌθɪŋ] [tuː; tə] [biː; bi] [dʌn] [bʌt; bət] [tuː; tə] [gəʊ] [ɒn] ,
There was nothing to be done but to go on ,
那里 曾是 没有什么 到 是 完毕 但 到 去 在 ,

除了继续前进，别无他法。

[fɔː(r); fə(r)] [ai] [wɒz; wəz] [kəm'pliːtli] [lɒst] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] ,
for I was completely lost in the woods ,
为了 我 曾是 完全地 丢失的 在 这 树林 ,

因为我完全迷失在森林里了。

[ænd; ənd] [njuː] ['nʌθɪŋ] [ɒv; əv] [haʊ] [suːn] [ai] [mait] ['stʌmb(ə)l] [ɒn] [ə; eɪ] ['dʌz(ə)n] ['enəmɪz] ,
and knew nothing of how soon I might stumble on a dozen enemies ,
和 知道 没有什么 的 如何 很快 我 可能 绊倒 在 一个 打 敌人 ,

我丝毫不知自己会很快遇到十几个敌人。

[ɪf] [ai] [ʃʊd; ʃəd] [ə'tempt] [tuː; tə] [ɪ'skeɪp] .
if I should attempt to escape .
如果 我 应该 试图 到 逃脱 .

如果我试图逃跑。

['faɪnəli] [maɪ] [gɑːd] ['hɔːltɪd] [ɪn] [ə; eɪ] [dens] ['θɪkɪt] ,
Finally my guard halted in a dense thicket ,
最后 我的 警卫 停止 在 一个 稠密 灌木丛 ,

最后，我的守卫在一片茂密的灌木丛中停了下来。

[ænd; ənd] [təʊld] [ˌem 'iː] [ɪn] [ə; eɪ] [ləʊ] [təʊn] [tuː; tə] [dɪs'maʊnt] [ænd; ənd] [hɪtʃ] [maɪ] [hɔːs] ,
and told me in a low tone to dismount and hitch my horse ,
和 讲述 我 在 一个 低的 语气 到 下马 和 拴住 我的 马 ,

他低声命令我下马，拴好马。

[waɪl] [hiː; hi] [dɪd] [ðə; ði] [seɪm] .
while he did the same .
尽管 他 做过 这 相同的 .

他也做了同样的事情。

[ðen] [hiː; hi] [wʌns] [mɔː(r)] [kɒkt] [hɪz; ɪz] [piːs] , [ænd; ənd] [æt; ət] [ðə; ði] [saʊnd] [æt; ət] [liːst] [ə; eɪ] [skɔː(r)] [ɒv; əv] [gʌn] - [lɒks] ,
Then he once more cocked his piece , and at the sound at least a score of gun - locks ,
然后 他 一次 更多的 上膛 他的 片 , 和 在 这 声音 在 至少 一个 分数 的 枪 - 锁 ,

然后他又一次拉开了枪栓，随着枪响，至少响起了二十声枪响。

[ɪn] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [men] [ɔːl] [raʊnd] [ˌjuː 'es] , [bʌt; bət] [kən'siːld] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːknəs] ,
in the hands of men all round us , but concealed in the darkness ,
在 这 双手 的 男人 全部 圆形的 我们 , 但 暗 在 这 黑暗 ,

在我们周围的人手中，却隐藏在黑暗之中。

[wɜː(r); wə(r)] [kɒkt] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['trɪgər] ['pʊld] ,
were cocked and the triggers pulled ,
是 上膛 和 这 触发器 拉 ,

子弹已上膛，扳机已扣动。

[æz; əz] [ai] [hæv; həv] [dɪ'skraɪbd] [ɪn] [ðə; ði] [keɪs] [ɒv; əv] ['miːtɪŋ] [ðə; ði] [fɜːst] ['sentɪn(ə)l] .
as I have described in the case of meeting the first sentinel .
作为 我 有 描述 在 这 案件 的 会议 这 第一的 哨兵 .

正如我在与第一位哨兵相遇的例子中所描述的那样。

[ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [stɪl] [æz; əz] [deθ] [wen] [wiː; wi] ['hɔːltɪd] ,
It was still as death when we halted ,
它 曾是 仍然 作为 死亡 什么时候 我们 停止 ,

我们停下来的时候，周围静得出奇。

[bʌt; bət][ai] [naʊ] [hɜːd] ['hɔːsɪz] [wɪtʃ] [wɜː(r); wə(r)] [hɪtʃt] [ə'baʊt] [ˌjuː 'es] ,
but I now heard horses which were hitched about us ,
但 我 现在 听到 马匹 哪个 是 搭便车 关于 我们 ,

但我现在听到了周围拴着的马匹的叫声，

[səʊ] [ðæt] [ai] [njuː] [ðə; ði] [həʊl] ['pɑːti] [keɪm] [ðeə(r)] ['maʊntɪd] .
so that I knew the whole party came there mounted .
所以 那 我 知道 这 所有的 派对 来了 那里 安装 .

所以我知道整个队伍都是骑马来的。

[ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [kʌm] [ə'raʊnd][ˌjuː 'es] [tuː] , ['muːvɪŋ] ['sləʊli] , [ænd; ənd][æz; əz]['saɪləntli][æz; əz] ['pɒsəb(ə)l] ,
They began to come around us too , moving slowly , and as silently as possible ,
他们 开始 到 来 大约 我们 也 , 移动 缓慢地 , 和 作为 默默 作为 可能的 ,

他们也开始向我们走来，动作缓慢，而且尽可能地悄无声息。

[iːtʃ] [mæn] ['hævɪŋ] [hɪz; ɪz] [gʌn] , [ænd; ənd][ə; eɪ] ['hæŋkətʃɪf] [ɔː(r)] ['sʌmθɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][kaɪnd] ['əʊvə(r)][hɪz; ɪz] [feɪs] .
each man having his gun , and a handkerchief or something of the kind over his face .
每个 男人 拥有 他的 枪 , 和 一个 手帕 或者 某物 的 这 种类 超过 他的 脸 .

每人手里都拿着枪，脸上用手帕之类的东西遮住。

[ðə; ði][mæn] [huː] [brɔːt] [ˌem 'iː][ðeə(r)] [spəʊk] [tuː; tə] ['sevrəl] [ɒv; əv][ðə; ði] ['dɪmli] - [siːn] ['fɪgəz] ,
The man who brought me there spoke to several of the dimly - seen figures ,
这 男人 WHO 带来 我 那里 辐 到 一些 的 这 依稀 - 已见 数据 ,

带我到那里的那个人跟几个身影模糊的人说了话。

[bʌt; bət][səʊ] [ləʊ] [ai][kʊd; kəd][nɒt][hɪə(r)] .
but so low I could not hear .
但 所以 低的 我 可以 不是 听到 .

但声音太小，我听不见。

[ðen] [wʌn] [stept] [tə'wɔːd] [ˌem 'iː] , ['liːvɪŋ] [ðə; ði]['ʌðə(r)z] ['stændɪŋ] [ɪn][ə; eɪ]['sɜːk(ə)l][ə'baʊt][ˌjuː 'es] .
Then one stepped toward me , leaving the others standing in a circle about us .
然后 一 步 朝向 我 , 离开 这 其他的 常设 在 一个 圆圈 关于 我们 .

然后其中一人朝我走来，其他人则围成一圈站在我们周围。

[ðɪs] [wɒz; wəz][ðə; ði] ['kæptɪn] [ɒv; əv][ðə; ði][bænd] , [ænd; ənd][hiː; hi][æt; ət][wʌns] [prə'siːdid] [tuː; tə][maɪ] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] ,
This was the captain of the band , and he at once proceeded to my initiation ,
这 曾是 这 队长 的 这 乐队 , 和 他 在 一次 继续 到 我的 引发 ,

这是乐队的队长，他立刻开始对我进行入会仪式。

[nɒt][ə; eɪ] [wɜːd] ['biːɪŋ] ['spəʊkən][baɪ]['eni][wʌn][bʌt; bət][hɪm] , [ænd; ənd][ðə; ði] [həʊl] ['fɔːmjələ] ['biːɪŋ] [ɒv; əv] [kɔːs] [-]
not a word being spoken by any one but him , and the whole formula being of course [11]
不是 一个 单词 存在 说 经过 任何 一 但 他 , 和 这 所有的 公式 存在 的 课程 [-]

除了他以外，没有人说话，整个公式当然是[11]

[rɪ'piːtɪd] [frɒm; frəm] ['meməri] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [pleɪs] [wɒz; wəz] [dɑːk] [æz; əz] [naɪt] [kʊd; kəd] [meɪk]
repeated from memory , for the place was dark as night could make
重复 从 记忆 , 为了 这 地方 曾是 黑暗的 作为 夜晚 可以 制作
[ˌaɪ 'tiː] .
it .
它 .

凭记忆重复，因为那里漆黑一片。

[ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [wɒz; wəz][ðə; ði] [fɔːm] ,
The following was the form ,
这 下列的 曾是 这 形式 ,

以下是表格内容：

[nɒt][hɑːf][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ai][kʊd; kəd][hæv; həv] [rɪ'membəd] [frɒm; frəm] ['hɪərɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][æt; ət] [ðæt] [taɪm]
not half of which I could have remembered from hearing it at that time
不是 一半 的 哪个 我 可以 有 记得 从 听力 它 在 那 时间
,
,
,

当时听到的内容，我连一半都记不起来了。

[bʌt; bət] [wɪtʃ] [hæz; həz] [sɪns] [bɪ'kʌm] [fə'mɪliə(r)][baɪ] [ə'tendəns] [æt; ət][ðə; ði] [ɪnˌɪʃɪ'eɪʃənz] [ɒv; əv]
but which has since become familiar by attendance at the initiations of
但 哪个 有 自从 变得 熟悉的 经过 出席 在 这 入会仪式 的
['ʌðə(r)z] :
others :
其他的 :

但后来通过参加其他人的入会仪式而变得熟悉起来：

['kæptɪn] . — ([ə'dresɪŋ] [ˌem 'iː] , [ðə; ði] ['kændɪdət] [fɔː(r); fə(r)] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] .)
Captain . — (Addressing me , the candidate for initiation .)
队长 . — (解决 我 , 这 候选人 为了 引发 .)

队长——（对我，入会候选人说。）

" [wen] [ə; eɪ]['nəʊb(ə)l]['piːp(ə)l][ɑː(r); ə(r)] [krʌʃt] [baɪ][ðə; ði] ['sɜːvaɪl] ['mɪnjənz][ɒv; əv][ə; eɪ]['taɪrənt] ,
" When a noble people are crushed by the servile minions of a tyrant ,
" 什么时候 一个 高贵 人们 是 碎 经过 这 奴性的 小黄人 的 一个 暴君 ,

“当一个高贵的民族被暴君的奴仆所压迫时，

[wɪl] [ðeɪ] [səb'mɪt] ['teɪmli] [ænd; ənd] ['beɪsli] ?
will they submit tamely and basely ?
将要 他们 提交 温顺地 和 卑鄙地 ?

他们会卑躬屈膝、卑鄙无耻地屈服吗？

" ['kændɪdət] . — " [nəʊ] .
" Candidate . — " No .
" 候选人 . — " 不 .

“候选人——”编号。

" ['kæptɪn] . — " [wen] [ə; eɪ]['nəʊb(ə)l] [kɔːz] [ɪz] [lɒst] [ɪn][ðə; ði] [fiːld] ,
" Captain . — " When a noble cause is lost in the field ,
" 队长 . — " 什么时候 一个 高贵 原因 是 丢失的 在 这 场地 ,

“上尉——当一项崇高的事业在战场上失败时，

[wen] [ɪts] ['spɒtləs] ['bænəz] [ɑː(r); ə(r)] [treɪld] [ɪn][ðə; ði] [dʌst] [baɪ][ðə; ði] [beɪs] [hɔːrdz] [ɒv; əv][ðə; ði]
when its spotless banners are trailed in the dust by the base hordes of the
什么时候 它是 一尘不染 横幅 是 拖着 在 这 灰尘 经过 这 根据 成群结队 的 这
[ə'presə(r)] ,
oppressor ,
压迫者 ,

当他们洁白无瑕的旗帜被压迫者的爪牙拖曳在尘土中时，

[wen] [ə'piːl] [tuː; tə][ðə; ði][gɒd][ɒv; əv]['bæt(ə)lz][ɪz][nəʊ][lɒŋgə(r)]['pɒsəb(ə)l] ,
when appeal to the God of Battles is no longer possible ,
什么时候 上诉 到 这 上帝 的 战斗 是 不 更长 可能的 ,

当向战神祈求也无济于事时

[ʃʊd; ʃəd][ðə; ði] [frendz] [ɒv; əv] [ðæt] [kɔːz] [fəʊld][ðeə(r)] [ɑːmz] [ɪn]['æbdʒekt] [səb'mɪʃn] ?
should the friends of that cause fold their arms in abject submission ?
应该 这 朋友们 的 那 原因 折叠 他们的 武器 在 卑贱 提交 ?

难道支持这项事业的人应该抱臂屈服吗?

" ['kændɪdət] . — " [nəʊ] .
" Candidate . — " No .
" 候选人 . — " 不 .

“候选人——”编号。

" ['kæptɪn] . — " [wen] [ðə; ði] [hoʊmz] [ɒv; əv] [ə; eɪ]['nəʊb(ə)l]['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)] ['devəsteɪtɪd] [baɪ]['faɪə(r)]
" Captain . — " When the homes of a noble people are devastated by fire
" 队长 . — " 什么时候 这 房屋 的 一个 高贵 人们 是 遭受重创 经过 火
[ænd; ənd] ['pɪlɪdʒ] ,
and pillage ,
和 掠夺 ,

“队长——当一个高贵民族的家园被战火和劫掠摧毁时,

[wen] [ðeə(r)] ['wɪmɪn] [ɑː(r); ə(r)]['vaɪəleɪtɪd][baɪ][ə; eɪ]['bruːt(ə)l]['səʊldʒəri] ,
when their women are violated by a brutal soldiery ,
什么时候 他们的 女性 是 违反 经过 一个 野蛮 士兵 ,

当她们的妇女遭到残暴士兵的侵犯时,

[ʃʊd; ʃəd] [ðæt] ['piːp(ə)l] [miːt] [aʊt] [ðə; ði] [seɪm] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'strɔɪəz] ?
should that people mete out the same to the destroyers ?
应该 那 人们 测量 出去 这 相同的 到 这 驱逐舰 ?

人们是否应该以同样的方式对待毁灭者?

" ['kændɪdət] . — " [jes] .
" Candidate . — " Yes .
" 候选人 . — " 是的 .

候选人——是的。

" ['kæptɪn] . — " [wen] [ə; eɪ] [breɪv] ['piːp(ə)l] [ɑː(r); ə(r)]['træmp(ə)ld][ɪn][ðə; ði] [dʌst] [baɪ]['tairənt] , [wɒt] [ɪz]
" Captain . — " When a brave people are trampled in the dust by tyrants , what is
" 队长 . — " 什么时候 一个 勇敢的 人们 是 践踏 在 这 灰尘 经过 暴君 , 什么 是
[ðeə(r)] ['remədi] ?
their remedy ?
他们的 补救 ?

“船长——当一个勇敢的民族被暴君践踏在尘埃中时,他们该如何补救?”

" [[ðə; ði] [həʊl] [bænd]['ɑːnsə(r)] [ðɪs] [baɪ] ['kɒkɪŋ] [-]
" [The whole band answer this by cocking [12]
" [这 所有的 乐队 回答 这 经过 上膛 [-]

整个乐队通过上膛来回答这个问题[12]

[ðeə(r)] ['piːsɪz] [ænd; ənd] ['snæpɪŋ] [ðə; ði] ['hæməz] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kæptɪn] [ðen] [in'təːprits] [æz; əz]
their pieces and snapping the hammers , and the Captain then interprets as
他们的 件 和 啪啪 这 锤子 , 和 这 队长 然后 解释 作为
[f'ɒləʊz] :]
follows :]
跟随 :]

他们的碎片和锤子断裂的声音,船长随后解释如下:]

" ['saɪləns] , ['dɑːknəs] , [ænd; ənd][kəʊld] [liːd] !
" Silence , Darkness , and Cold Lead !
" 沉默 , 黑暗 , 和 寒冷的 带领 !

“寂静、黑暗和冰冷的铅弹!”

[duː; də][juː; jʊ] [ə'griː] ?
Do you agree ?
做 你 同意 ?

你同意？

" ['kændɪdət] . — " [jes] !
" Candidate . — " Yes !
" 候选人 . — " 是的 !

候选人——“是的！”

" ['kæptɪn] . — " [tuː; tə][biː; bi][ɒv; əv][ˌjuː 'es][ænd; ənd][nɒt] [wɪð] [ˌjuː 'es] , [ɪz] ['triːz(ə)n] , [ænd; ənd][ðə; ði]
" Captain . — " To be of us and not with us , is Treason , and the
" 队长 . — " 到 是 的 我们 和 不是 和 我们 , 是 叛国罪 , 和 这
[rɪ'wɔːd] [ɒv; əv] ['triːz(ə)n] [ɪz] [deθ] !
reward of Treason is Death !
报酬 的 叛国罪 是 死亡 !

“船长——“身为我们却不与我们站在一起，就是叛国，叛国的惩罚是死刑！”

['evri] ['sʌð(ə)rən] [bi'lɒŋz] [tuː; tə][ˌjuː 'es] , [baɪ] [bɜːθ] , [baɪ][ˌedʒu'keɪʃ(ə)n] ,
Every Southron belongs to us , by birth , by education ,
每一个 南方 属于 到 我们 , 经过 出生 , 经过 教育 ,

每个南方人，无论出身还是教育，都属于我们。

[baɪ][ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] ['lɪbəti] [ɪn'heɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['bɑːmi] ['briːzɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌni] [saʊθ] ,
by the love of liberty inhaled with the balmy breezes of the sunny South ,
经过 这 爱 的 自由 吸入 和 这 芳香 微风 的 这 阳光明媚 南 ,

因热爱自由，而这热爱又因南方阳光明媚的微风而涌现。

[baɪ][ðə; ði]['heɪtrɪd][ɒv; əv][ðə; ði] ['nɔːðən] [klænz] [im'baib] [wɪð] [hɪz; ɪz] ['mʌðərz] [mɪlk] ,
by the hatred of the northern clans imbibed with his mother's milk ,
经过 这 仇恨 的 这 北方 氏族 吸收 和 他的 母亲的 牛奶 ,

他从小就从母亲的乳汁中汲取了对北方各部族的仇恨。

[baɪ][ðə; ði] [ɪn'herənt] [ˌdiːte'steɪʃn] [ɒv; əv] [hɪ'pɒkrəsi] [ænd; ənd][ðə; ði] ['mɪriəd] ['səʊʃ(ə)l][ænd; ənd][pə'lɪtɪk(ə)l]
by the inherent detestation of hypocrisy and the myriad social and political
经过 这 固有 憎恶 的 虚伪 和 这 无数 社会的 和 政治的
[əˌbɒmə'neɪʃənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] !
abominations of the North !
可憎之物 的 这 北 !

出于对虚伪的根深蒂固的厌恶，以及北方无数的社会和政治丑恶现象！

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv][ˌjuː 'es] , [juː; jʊ][mʌst; məst][biː; bi] [wɪð] [ˌjuː 'es] !
You are of us , you must be with us !
你 是 的 我们 , 你 必须 是 和 我们 !

你是我们的人，你必须和我们在一起！

[ðə; ði] [rɪ'wɔːd] [ɒv; əv] ['triːz(ə)n] [ɪz] [deθ] !
The reward of Treason is Death !
这 报酬 的 叛国罪 是 死亡 !

叛国者的下场是死刑！

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)] [prɪ'peəd] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] [əʊθ] .
You are prepared to take the oath .
你 是 准备 到 拿 这 誓言 .

你已准备好宣誓。

" [[ðə; ði] ['kæptɪn] [hɪə(r)] [ri'sait] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [əʊθ] , [ðə; ði] ['kændɪdət] [rɪ'piːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɑːftə(r)]
" [The Captain here recites the following oath , the candidate repeating it after
" [这 队长 这里 背诵 这 下列的 誓言 , 这 候选人 重复 它 后
[hɪm] :]
him :]
他 :]

（队长在此宣读以下誓词，候选人跟在他后面重复:）

" [baɪ][ɔːl][ðə; ði] [lʌvd] ['meməriz] [ɒv; əv][maɪ] ['neɪtɪv] [lænd] ,
" By all the loved memories of my native land ,
" 经过 全部 这 喜爱 回忆 的 我的 本国的 土地 ，

“以我对故土所有美好的回忆起，

[baɪ][ɔːl][ðə; ði] ['hæləʊd] [əˌsəʊsɪ'eɪʃnz] [ɒv; əv] [həʊm] [ænd; ənd] ['fæməli] , [baɪ][ðə; ði] ['meməri] [ɒv; əv] [frendz] [ænd; ənd] ['brʌðəz] [sleɪn] ,
by all the hallowed associations of home and family , by the memory of friends and brothers slain ,
经过 全部 这 神圣的 协会 的 家 和 家庭 ，经过 这 记忆 的 朋友们 和 兄弟 被杀 ，

以所有神圣的家和亲情，以对遇难朋友和兄弟的缅怀，

[baɪ][ðə; ði]['lʊərɪd] [fleɪmz] [ɒv; əv][wɔː(r)][ænd; ənd] [ˌdesə'leɪʃn] [spred] ['əʊvə(r)]['aʊə(r)] ['hæpi] [hoʊmz] [baɪ] [ðə; ði] ['lɪŋkən] [hɔːrdz] ,
by the lurid flames of war and desolation spread over our happy homes by the Lincoln hordes ,
经过 这 骇人的 火焰 的 战争 和 荒凉 传播 超过 我们的 快乐的 房屋 经过 这 林肯 成群结队 ，

林肯的军队用战争和荒凉的烈焰，将我们幸福的家园摧毁殆尽。

[ai][sweə(r)] [ðæt] [baɪ] [deɪ] - [lait] [ænd; ənd] ['dɑːknəs] , [æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [ænd; ənd][ɒn][ɔːl] [ə'keɪʒnz] ,
I swear that by day - light and darkness , at all times and on all occasions ,
我 发誓 那 经过 天 - 光 和 黑暗 ，在 全部 时代 和 在 全部 场合 ，

我以白昼和黑夜的名义发誓，无论何时何地，无论任何场合，

[ðə; ði] [stiːl] [ʃæl; ʃəl] [peɪ] [ðə; ði] [det] [ɒv; əv] [stiːl] , [ðə; ði] [liːd] [ʃæl; ʃəl] ['rekəmpens] [fɔː(r); fə(r)] [liːd] ,
the steel shall pay the debt of steel , the lead shall recompense for lead ,
这 钢 将 支付 这 债务 的 钢 ，这 带领 将 补偿 为了 带领 ，

钢铁用来偿还钢铁的债务，铅用来补偿铅的债务。

[ðə; ði] ['sʌðən] [krɒs] [ʃæl; ʃəl] [jet] [dɪ'faɪ][ðə; ði] [wɜːld] ! " [-]
the Southern Cross shall yet defy the world ! " [13]
这 南方 叉 将 然而 违抗 这 世界 ! " [-]

南十字星终将战胜世界！[13]

[ðə; ði] ['sʌðən] [krɒs] [ɪn][ðə; ði]['ɔːdə(r)][hæz; həz][ə; eɪ]['dʌb(ə)l] [sɪg'nɪfɪkəns] .
The Southern Cross in the order has a double significance .
这 南方 叉 在 这 命令 有 一个 双倍的 意义 .

南十字星在星历中具有双重意义。

[ˌaɪ 'tiː] [ˌreprɪ'zents] [ðə; ði]['dægə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ə'sæsɪn] [æz; əz] [wel] [æz; əz][ðə; ði] [krɒs] .
It represents the dagger of the assassin as well as the cross .
它 代表 这 匕首 的 这 刺客 作为 出色地 作为 这 叉 .

它既代表刺客的匕首，也代表十字架。

[ðə; ði] ['kæptɪn] [ðen] [di'klɛə] :
The Captain then declares :
这 队长 然后 声明 :

船长随后宣布：

" ['welkəm] [ðə; ði] [njuː] ['brʌðə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [krɒs] !
" Welcome the new Brother of the Southern Cross !
" 欢迎 这 新的 兄弟 的 这 南方 叉 !

“欢迎南十字星的新兄弟！”

" [ænd; ənd] [ˌðeərə'pɒn] [ðə; ði][bænd] [meɪk] [ðə; ði] ['tʃælɪndʒɪŋ] [saɪn][ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdə(r)] , [baɪ] ['kɒkɪŋ] [ænd; ənd] ['snæpɪŋ] [ðeə(r)][gʌn] - [lɒks] .
" And thereupon the band make the challenging sign of the order , by cocking and snapping their gun - locks .
" 和 于是 这 乐队 制作 这 具有挑战性的 符号 的 这 命令 ，经过 上膛 和 啪啪 他们的 枪 - 锁 .

“于是，乐队拉开枪栓，发出挑战的命令声。”

[ðə; ði] ['kæptɪn] [ðen] [prə'pəuziz][ðə; ði]['sekənd] [əʊθ] , [ðə; ði] ['kændɪdət] [rɪ'piːtɪŋ] [ˌaɪ 'tiː] , [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
The Captain then proposes the second oath , the candidate repeating it , as follows :
这 队长 然后 提议 这 第二 誓言 , 这 候选人 重复 它 , 作为 跟随 :

随后，队长提议进行第二次宣誓，候选人重复宣誓内容如下：

" [baɪ] ['sʌðən] [hoʊmz] [di'spɔil] [ænd; ənd]['brəʊkən] , [baɪ] ['sʌðən] ['wɪmɪn] ['aʊtreɪdʒd] , [baɪ][ðə; ði] ['lɪŋgərɪŋ] [tɔː'ment, 'tɔːm-][ɒv; əv] ['nɔːðən] ['prizənz] ,
" By southern homes despoiled and broken , by southern women outraged , by the lingering torments of northern prisons ,
" 经过 南部 房屋 掠夺 和 破碎的 , 经过 南部 女性 义愤填膺 , 经过 这 挥之不去的 折磨 的 北方 监狱 ,

"南方家园被毁，南方妇女遭受凌辱，北方监狱的折磨挥之不去，

[baɪ][ɔːl][ðə; ði] [ˌdesə'leɪʃn] [brɔːt] [ɒn]['aʊə(r)]['piːp(ə)l][baɪ] ['fæmɪn] , ['pestɪləns] [ænd; ənd] [sɒːd] ,
by all the desolation brought on our people by famine , pestilence and sword ,
经过 全部 这 荒凉 带来 在 我们的 人们 经过 饥荒 , 瘟疫 和 剑 ,

由于饥荒、瘟疫和刀剑给我们的人民带来了无尽的苦难，

[ai][sweə(r)] [ðæt] [ˌdesə'leɪʃn] [ʃæl; ʃəl]['ɑːnsə(r)] [ˌdesə'leɪʃn] , ['pestɪləns] [ʃæl; ʃəl] [peɪ] [fɔː(r); fə(r)] ['pestɪləns] ,
I swear that desolation shall answer desolation , pestilence shall pay for pestilence ,
我 发誓 那 荒凉 将 回答 荒凉 , 瘟疫 将 支付 为了 瘟疫 ,

我发誓，荒芜必将以荒芜回应荒芜，瘟疫必将以瘟疫回应瘟疫。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] ['sʌðən] ['kres(ə)nt] [spæn][ðə; ði] ['kɒntɪnənt] ,
until the Southern Crescent span the continent ,
直到 这 南方 新月 跨度 这 大陆 ,

直到南新月横跨整个大陆，

[ænd; ənd] ['kæri] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [nɔːθ] [ðə; ði]['fjʊəriz] [ðæt] [hæv; həv]['desələt, 'desəleit][ðə; ði] [saʊθ] .
and carry over the North the furies that have desolated the South .
和 携带 超过 这 北 这 复仇女神 那 有 荒凉的 这 南 .

将蹂躏南方的狂怒带到北方。

" [ðə; ði] ['kæptɪn] [ðen] [di'klεə] [ə'gen] :
" The Captain then declares again :
" 这 队长 然后 声明 再次 :

船长再次宣布：

" ['welkəm] [ðə; ði] [njuː] ['brʌðə(r)] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sʌðən] ['kres(ə)nt] !
" Welcome the new Brother of the Southern Crescent !
" 欢迎 这 新的 兄弟 的 这 南方 新月 !

"欢迎南方新月会的新兄弟！"

" [ænd; ənd][ðə; ði][bænd] [rɪ'spɒnd] [æz; əz] [bɪ'fɔː(r)] .
" And the band respond as before .
" 和 这 乐队 回应 作为 前 .

乐队的反应和以前一样。

[ðen] ['kʌmz] [ðə; ði] [θɜːd] [ænd; ənd]['faɪn(ə)l] [əʊθ] , [æz; əz] [f'ɒləʊz] :
Then comes the third and final oath , as follows :
然后 来 这 第三 和 最终的 誓言 , 作为 跟随 :

接下来是第三个也是最后一个誓言，内容如下：

" [baɪ][ɔːl] [ðæt] [ɪz]['seɪkrɪd] , [ai][sweə(r)][tuː; tə][rɪ'membə(r)]['dʒæksən] , [ænd; ənd]['dʒɑːnztən] , [ænd; ənd]
" By all that is sacred , I swear to remember Jackson , and Johnston , and
" 经过 全部 那 是 神圣 , 我 发誓 到 记住 杰克逊 , 和 约翰斯顿 , 和
[ðə; ði] [θ'aʊzəndz] [ded] ; [-]
the thousands dead ; [14]
这 数千 死的 ; [-]

"我以神圣的名义发誓，我将永远铭记杰克逊、约翰斯顿以及成千上万的死难者；[14]

[ðə; ði] [hjuːˌmɪli'eɪʃn] [ɒv; əv]['deɪvɪs] , [ænd; ənd] [liː] , [ænd; ənd] [bræg] , [ænd; ənd] ['boʊrɪˌgɑːrd] ;
the humiliation of Davis , and Lee , and Bragg , and Beauregard ;
这 屈辱 的 戴维斯 , 和 李 , 和 布拉格 , 和 博雷加德 ;

戴维斯、李、布拉格和博雷加德遭受的羞辱；

[ðə; ði]['nəʊb(ə)l] [diːdz] [ɒv; əv] ['sʌð(ə)rən] [ɒn] ['meni] [ə; eɪ]['gɔːri] [fiːld] ; [ænd; ənd][baɪ][ðə; ði] ['meməri]
the noble deeds of Southrons on many a gory field ; and by the memory
这 高贵 契约 的 南方人 在 许多 一个 血腥 场地 ; 和 经过 这 记忆
[ɒv; əv][ɔːl] [ðiːz] ,
of all these ,
的 全部 这些 ,

南方人在无数血腥战场上的英勇事迹；谨以此铭记这一切。

[ai][sweə(r)][tuː; tə][biː; bi] [truː] [tuː; tə][ðə; ði] [ləʊn] [stɑː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] ,
I swear to be true to the Lone Star of the South ,
我 发誓 到 是 真的 到 这 孤独 星星 的 这 南 ,

我发誓我将忠于南方孤星之州。

[tɪl] [ðiːz] [ænd; ənd][ɔːl]['aʊə(r)][wəu][ɑː(r); ə(r)][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] [taɪmz] [ə'vendʒ] !
till these and all our woes are a thousand times avenged !
直到 这些 和 全部 我们的 烦恼 是 一个 千 时代 复仇 !

直到我们所有的苦难都得到千百次的报复！

" [ðə; ði] ['kæptɪn] [ə'gen] [di'klɛə] :
" The Captain again declares :
" 这 队长 再次 声明 :

船长再次宣布：

" ['welkəm] [ðə; ði] [njuː] ['brʌðə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [ləʊn] [stɑː(r)][ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] !
" Welcome the new Brother of the Lone Star of the South !
" 欢迎 这 新的 兄弟 的 这 孤独 星星 的 这 南 !

"欢迎南方孤星的新兄弟！"

" [ænd; ənd][ðə; ði][bænd] [rɪ'spɒnd] [æz; əz][bɪ'fɔː(r)] .
" And the band respond as before .
" 和 这 乐队 回应 作为 前 .

乐队的反应和以前一样。

[ðə; ði] ['kæptɪn] [ðen] [spəʊk] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ˌædʒʊ'reɪʃ(ə)n] :
The Captain then spoke the following adjuration :
这 队长 然后 辐 这 下列的 誓言 :

船长随后发表了如下训诫：

" [let] [ðə; ði] ['hevənz] [biː; bi] [lɪt] [wɪð] [ðə; ði]['lʊərɪd] [fleɪmz] [ɒv; əv] [wɜːs] [ðæn; ðən][ˌfrætrɪ'saɪdl][wɔː(r)] !
" Let the heavens be lit with the lurid flames of worse than fratricidal war !
" 让 这 天 是 点燃 和 这 骇人的 火焰 的 更糟 比 兄弟相残 战争 !

"让苍穹被比兄弟相残的战争更可怕的恐怖火焰所照亮！"

[let] [ðə; ði]['dægə(r)] , [ðə; ði] ['bʊlɪt] , [ðə; ði] [fleɪmz] [ænd; ənd][ðə; ði] ['pestɪləns] , [smaɪt] ['evri]
Let the dagger , the bullet , the flames and the pestilence , smite every
让 这 匕首 , 这 子弹 , 这 火焰 和 这 瘟疫 , 惩击 每一个
['vʌlnərəbl] [pɔɪnt] !
vulnerable point !
易受伤害的 观点 !

让匕首、子弹、火焰和瘟疫，摧毁每一个弱点！

[let] [ðə; ði] [ˌdesə'leɪʃn] [ɒv; əv] [deθ] [reɪn] [ɪn][ðə; ði] ['nɔːðən] [hoʊmz] [ɪn'rɪtʃt] [baɪ]['plʌndə(r)][ɒv; əv]
Let the desolation of death reign in the Northern homes enriched by plunder of
让 这 荒凉 的 死亡 在位 在 这 北方 房屋 富含 经过 掠夺 的
[ðə; ði] [saʊθ] !
the South !
这 南 !

让死亡的荒凉笼罩那些靠掠夺南方财富而富裕的北方家园!

[let] [ðə; ði] [ɔː'deɪʃəs] ['mɪnjənz] [ɒv; əv][ðə; ði]['tairənt][ɪn]['aʊə(r)] ['kʌntri] [biː; bi] [met] [ɪn] ['saɪləns]
Let the audacious minions of the tyrants in our country be met in silence
让 这 大胆的 小黄人 的 这 暴君 在 我们的 国家 是 遇见 在 沉默
[ænd; ənd] ['dɑːknəs] ,
and darkness ,
和 黑暗 ,

让我国暴君的那些胆大妄为的爪牙在寂静和黑暗中伏诛吧!

[strʌk] [daʊn] [baɪ][ə; eɪ]['paʊə(r)] [ðeɪ] [siː] [nɒt] !
struck down by a power they see not !
击 向下 经过 一个 力量 他们 看 不是 !

被他们看不见的力量击倒了!

[rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [əʊθ] !
Remember the oath !
记住 这 誓言 !

记住誓言!

[ðə; ði] ['kres(ə)nt] [ɪz] [brɔːd] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [ɪn'kluːd] [ɔːl] [ðə; ði] ['enəmɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] !
The Crescent is broad enough to include all the enemies of the South !
这 新月 是 广阔 足够的 到 包括 全部 这 敌人 的 这 南 !

新月之国足够宽广,足以囊括南方所有的敌人!

[ðə; ði] [ləʊn] [stɑː(r)] [ʃaɪnz] [bɹ'aɪtəst] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːknəs] !
The Lone Star shines brightest in the darkness !
这 孤独 星星 闪耀 最亮的 在 这 黑暗 !

孤星在黑暗中闪耀得最亮!

[ðə; ði]['dægə(r)][ɪz][ðə; ði] ['embləm] [ɒv; əv][ðə; ði]['saɪlənt] [wɜːk] !
The Dagger is the emblem of the silent work !
这 匕首 是 这 徽 的 这 沉默的 工作 !

匕首是默默工作的象征!

[rɪ'membə(r)] [ðə; ði] [əʊθ] !
Remember the oath !
记住 这 誓言 !

记住誓言!

[brɪŋ] [ðə; ði] ['kɔnsi,kreit] [bəʊl] .
Bring the consecrating bowl .
带来 这 奉献 碗 .

请带来祝圣碗。

" [ðə; ði][lɑːst] ['sentəns] [wɒz; wəz] [rɪ'spɒndɪd] [tuː; tə][baɪ][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][bænd] ,
" The last sentence was responded to by one of the band ,
" 这 最后的 句子 曾是 回应 到 经过 一 的 这 乐队 ,

"乐队成员之一对最后一句话作出了回应,

[ænd; ənd] ['sʌmθɪŋ] [laɪk] [ə; eɪ] [bəʊl] [wɒz; wəz] [pʊt] ['ɪntuː][maɪ][hændz] . [-]
and something like a bowl was put into my hands . [15]
和 某物 喜欢 一个 碗 曾是 放 进入 我的 双手 . [-]

有人把一个像碗一样的东西放在我手里。[15]

" [dɪp][jɔː(r); jə(r)]['fɪŋɡə(r)][ɪn][ðə; ði] ['kɔnsi,kreit] [drɪŋk] ! " [sed] [ðə; ði] ['kæptɪn] .
" Dip your finger in the consecrating drink ! " said the Captain .
" 蘸 你的 手指 在 这 奉献 喝 ! " 说 这 队长 .

“把你的手指蘸一下圣水！”船长说道。

[ai][dɪd][æz; əz][daɪ'rɛktɪd] , [ænd; ənd][ðə; ði] ['kæptɪn] [ðen] [kən'tɪnjuːd] :
I did as directed , and the Captain then continued :
我 做过 作为 指导 , 和 这 队长 然后 持续 :

我照做了，然后船长继续说道：

" [naʊ] [drɪŋk] [ˌaɪ 'tiː][tuː; tə][ðə; ði] [dregz] , [tuː; tə][ðə; ði] ['enəmɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] !
" Now drink it to the dregs , to the enemies of the South !
" 现在 喝 它 到 这 渣 , 到 这 敌人 的 这 南 !

“现在，把这杯酒一饮而尽，献给南方的敌人！”

" [ai] [reɪzd] [ðə; ði] [bəʊl] [tuː; tə][maɪ][lɪps] , [ænd; ənd][dræŋk][ɪts] ['kɒntents] .
" I raised the bowl to my lips , and drank its contents .
" 我 提高 这 碗 到 我的 嘴唇 , 和 喝 它是 内容 .

我举起碗送到嘴边，喝了碗里的东西。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][laɪk] ['nʌθɪŋ] [ai][hæd; həd]['evə(r)]['teɪstɪd] [bɪ'fɔː(r)] .
It was like nothing I had ever tasted before .
它 曾是 喜欢 没有什么 我 有 曾经 尝过 前 .

这味道我以前从未尝过。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] ['sɪkənɪŋ] , [jet] [ai][kʊd; kəd][nɒt] [tel] [wɒt] [ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz] !
It was sickening , yet I could not tell what it was !
它 曾是 令人作呕 , 然而 我 可以 不是 告诉 什么 它 曾是 !

它令人作呕，但我却说不出那是什么！

['ɪnstəntli] [ðə; ði][bænd] [kləʊzd] [ə'raʊnd] [ˌjuː 'es] , ['stændɪŋ] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [diːp] , [ænd; ənd][ðə; ði]
Instantly the band closed around us , standing two or three deep , and the
即刻 这 乐队 关闭 大约 我们 , 常设 二 或者 三 深的 , 和 这
['kæptɪn] [strʌk] [ə; eɪ] [mætʃ] .
Captain struck a match .
队长 击 一个 匹配 .

乐队立刻将我们团团围住，排成两三层，船长划了一根火柴。

['həʊldɪŋ] [ðə; ði]['lɪt(ə)l] ['bleɪzɪŋ] [stɪk] [tuː; tə][ðə; ði][hænd][ai][hæd; həd] [dip] [ɪn][ðə; ði] [bəʊl] ,
Holding the little blazing stick to the hand I had dipped in the bowl ,
保持 这 小的 炽烈 戳 到 这 手 我 有 浸入 在 这 碗 ,

我用蘸过碗里的那只手，握着那根燃烧的小木棍。

[hiː; hi][bɪd][ˌem 'iː] [lʊk] .
he bid me look .
他 出价 我 看 .

他示意我看。

[ðə; ði]['fɪŋɡə(r)][wɒz; wəz] [steɪnd] [æz; əz] [wɪð] [blʌd] !
The finger was stained as with blood !
这 手指 曾是 染色 作为 和 血 !

手指上沾满了血迹！

[hiː; hi] [ðen] [bɪd][ˌem 'iː] [lʊk] [æt; ət][ðə; ði] [bəʊl] .
He then bid me look at the bowl .
他 然后 出价 我 看 在 这 碗 .

然后他示意我看看那个碗。

[ˌaɪ 'tiː][wɒz; wəz][ə; eɪ]['hjuːmən] [skʌl] ! [-]
It was a human skull ! [16]
它 曾是 一个 人类 颅骨 ! [-]

那是一个人类头骨！[16]

[ðə; ði] ['kɔnsi,kreit] [bəʊl] . [-]
The Consecrating Bowl . [17]
这 奉献 碗 . [-]

祝圣碗。[17]

['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] [njuː] ['kʌmpəni] .
MAKING A NEW COMPANY .
制作 一个 新的 公司 .

创建一家新公司。

[sʌm; səm] [wiːks] ['ɑːftə(r)][maɪ] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] , [ai][wɒz; wəz] ['diːteɪld] [wɪð] [æn; ən]['əʊldə]['brʌðə(r)] ,
Some weeks after my initiation , I was detailed with an older Brother ,
一些 周 后 我的 引发 , 我 曾是 详细的 和 一个 老 兄弟 ,

入会几周后，我被分配到一位年长的修士身边。

[tuː; tə] [ə'tend] [tuː; tə][ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] ['kʌmpəni] [ɪn][ə; eɪ] ['neɪbərɪŋ] ['kaʊnti] .
to attend to the formation of a new company in a neighboring county .
到 出席 到 这 形成 的 一个 新的 公司 在 一个 邻接 县 .

负责在邻县成立一家新公司。

[æz; əz]['juːʒuəl] , [ðə; ði] [sɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdə(r)][wɒz; wəz] [ˌʌn'nəʊn] ,
As usual , the source of the order was unknown ,
作为 通常 , 这 来源 的 这 命令 曾是 未知 ,

和往常一样，订单来源不明。

[ɪk'sept] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kæptɪn] [ɒv; əv]['aʊə(r)][bænd] .
except that it came from the captain of our band .
除了 那 它 来了 从 这 队长 的 我们的 乐队 .

只不过，这话是乐队队长说的。

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][ænd; ənd]['diːteɪl][wɜː(r); wə(r)] [ə'naʊnst] [baɪ]['aʊə(r)] ['kæptɪn] , [nəʊ] ['kɒment] [meɪd] ,
The order and detail were announced by our captain , no comment made ,
这 命令 和 细节 是 宣布 经过 我们的 队长 , 不 评论 制成 ,

命令和细节由我们的船长宣布，没有发表任何评论。

[ænd; ənd][maɪ'self][ænd; ənd] ['kɒmreɪd] [ɪn][ðə; ði]['djuːti] ['stɑːtɪd] [nekst] [naɪt] , [ɪn] [ə'biːdiəns] [tuː; tə][ðə; ði]
and myself and comrade in the duty started next night , in obedience to the
和 我 和 同志 在 这 责任 开始 下一个 夜晚 , 在 服从 到 这
['ɔːdə(r)] ,
order ,
命令 ,

我和值班的同志奉命于次日晚间开始值班。

[fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [ləʊ'keɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði] [njuː] ['kʌmpəni] , [ɪn][ðə; ði] [ə'dʒɔɪnɪŋ] ['kaʊnti] .
for the location of the new company , in the adjoining county .
为了 这 地点 的 这 新的 公司 , 在 这 相邻的 县 .

新公司选址在邻近的县。

[hiː; hi] [njuː] [ðə; ði] [məʊd] [ɒv; əv][prə'siːdʒə(r)][ɪn] [ðiːz] [keɪsɪz] ,
He knew the mode of procedure in these cases ,
他 知道 这 模式 的 程序 在 这些 案例 ,

他了解这类案件的诉讼程序。

[ænd; ənd][ai][left] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)n][ɒv; əv][ɔːl][tuː; tə][hɪm] .
and I left the direction of all to him .
和 我 左边 这 方向 的 全部 到 他 .

我把一切都交给了他。

[wiː; wi] [riːtʃt] [ðə; ði] [pleɪs] [ɪn][ðə; ði] ['mɔːnɪŋ] , [ænd; ənd][dɪd] ['nʌθɪŋ] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [deɪ] .
We reached the place in the morning , and did nothing during the day .
我们 达到 这 地方 在 这 早晨 , 和 做过 没有什么 期间 这 天 .

我们早上到达目的地，白天什么也没做。

[æt; ət] [naɪt] , [baɪ][hɪz; ɪz][də'rekʃ(ə)n] , [ai]['nəutifaid][ə; eɪ] [wel] [nəʊn] ['sɪtɪz(ə)n] ,
At night , by his direction , I notified a well known citizen ,
在 夜晚 , 经过 他的 方向 , 我 已通知 一个 出色地 已知 公民 ,

当晚，我按照他的指示，通知了一位当地知名人士。

[ɪn] [mʌtʃ] [ðə; ði] [seɪm] ['mænə(r)][ai][hæd; həd] [biːn] ['nəutifaid][maɪ'self][bɪ'fɔː(r)] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] , [ænd; ənd]
in much the same manner I had been notified myself before initiation , and
在 很多 这 相同的 方式 我 有 到过 已通知 我 前 引发 , 和
[wiː; wi] ['stɑːtɪd] ['ɑːftə(r)] [dɑːk] ,
we started after dark ,
我们 开始 后 黑暗的 ,

我本人在入会仪式前也以类似的方式被告知了情况，我们是在天黑后开始的。

[aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [taʊn] .
out of the town .
出去 的 这 镇 .

离开城镇。

[maɪ] ['kɒmreɪd] , [wɪð] [ə'nʌðə(r)] ['sɪtɪz(ə)n] , [wɒz; wəz] [wɪð] [ˌem 'iː] .
My comrade , with another citizen , was with me .
我的 同志 , 和 其他 公民 , 曾是 和 我 .

我的同伴和另一位市民和我在一起。

['riːtʃɪŋ] [ə; eɪ] ['ləʊnli] [spɒt] [ɪn] [ðə; ði] ['kʌntri] , [wiː; wi] [tɜːnd] ['aʊə(r)] [-]
Reaching a lonely spot in the country , we turned our [18]
到达 一个 孤独 点 在 这 国家 , 我们 转向 我们的 [-]

到达乡村一处偏僻的地方，我们转向[18]

['hɔːsɪz] [ɒf] [ðə; ði] [rəʊd] ['ɪntuː] [ə; eɪ] [waɪld] [trækt] , [ænd; ənd] ['biːɪŋ] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ɔːl] [ˌhæbɪ'teɪʃn] ,
horses off the road into a wild tract , and being far from all habitations ,
马匹 离开 这 路 进入 一个 荒野 通道 , 和 存在 远的 从 全部 居住地 ,

马匹偏离道路进入一片荒野，远离所有居民区，

[æt; ət] [leŋkθ; leŋθ] [stɒpt] [ɪn] [ðə; ði] [wʊdz] .
at length stopped in the woods .
在 长度 停止 在 这 树林 .

最后停在了树林里。

[hɪə(r)] [wiː; wi] ['sepəreɪtɪd] , [ai] ['teɪkɪŋ] [maɪ] [mæn] , [ænd; ənd] [maɪ] ['kɒmreɪd] [hɪz; ɪz] ,
Here we separated , I taking my man , and my comrade his ,
这里 我们 分开 , 我 采取 我的 男人 , 和 我的 同志 他的 ,

我们在这里分道扬镳，我带走了我的男人，我的同伴带走了他的男人。

[ænd; ənd] ['gəʊɪŋ] [pə'hæps] [ə; eɪ] ['kwɔːtə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [maɪl] [ə'pɑːt] .
and going perhaps a quarter of a mile apart .
和 去 也许 一个 四分之一 的 一个 英里 除 .

相距大约四分之一英里。

[wiː; wi] [wɜː(r); wə(r)] [bəʊθ] [ɑːmd] [wɪð] ['enfiːld] ['raɪflz] .
We were both armed with Enfield rifles .
我们 是 两个都 武装 和 恩菲尔德 步枪 .

我们俩都配备了恩菲尔德步枪。

[ðə; ði] [tuː] [men] [tuː; tə] [biː; bi] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [ɒn] [ðɪs] [ə'keɪʒ(ə)n] [brɔːt] [nəʊ] [ɑːmz] [wɪð] [ðem; ðəm] .
The two men to be initiated on this occasion brought no arms with them .
这 二 男人 到 是 启动 在 这 场合 带来 不 武器 和 他们 .

此次接受入会仪式的两名男子没有携带武器。

[hæd; həd] [ðeɪ] [dʌn] [səʊ] [ðeɪ] [wʊd] [hæv; həv] [biːn] [rɪ'kwaɪəd] [tuː; tə] [leɪ] [ðem; ðəm] [ə'saɪd] [bɪ'fɔː(r)]
Had they done so they would have been required to lay them aside before
有 他们 完毕 所以 他们 会 有 到过 必需的 到 躺 他们 旁边 前
[ðə; ði] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [kə'menst] .
the initiation commenced .
这 引发 开始 .

如果他们那样做，就必须在入会仪式开始前将它们放在一边。

[ðə; ði] [məʊd] [ɒv; əv] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [ɒv; əv] [ðiːz] [men] , [huː] [wɜː(r); wə(r)] [tuː; tə] [fɔːm] [ðə; ði] ['njuːkliəs] [ɒv; əv]
The mode of initiation of these men , who were to form the nucleus of
这 模式 的 引发 的 这些 男人 , WHO 是 到 形式 这 核 的
[ə; eɪ] [njuː] ['kʌmpəni] ,
a new company ,
一个 新的 公司 ,

这些即将组成新公司核心成员的入会仪式是这样的：

[wɒz; wəz] [səb'stænʃəli] [ðæt] [ɔːl'redi] [nə'reɪtɪd] , [æz; əz] [ɪk'spɪəriənst] [baɪ] [maɪ'self] , [ɪk'sept] , [ɒv; əv]
was substantially that already narrated , as experienced by myself , except , of
曾是 实质性 那 已经 旁白 , 作为 经验丰富的 经过 我 , 除了 , 的
[kɔːs] ,
course ,
课程 ,

基本上就是前面已经叙述过的，也是我自己的亲身经历，当然，除了以下几点：

[ðæt] [ðeə(r)] [wɒz; wəz] [nəʊ] [ə'tendənt] [bænd] ,
that there was no attendant band ,
那 那里 曾是 不 服务员 乐队 ,

没有伴奏乐队，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['faɪn(ə)l] ['serəməni] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kɔnsi,kreit] [drɪŋk] [wɒz; wəz] [dɪ'fɜːd] [tɪl] [hɑːf] [ə; eɪ]
and the final ceremony of the Consecrating Drink was deferred till half a
和 这 最终的 仪式 的 这 奉献 喝 曾是 延期 直到 一半 一个
['dʌz(ə)n] ['ʌðə(r)z] [hæd; həd] [biːn] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] ,
dozen others had been initiated ,
打 其他的 有 到过 启动 ,

最后，祝圣酒仪式被推迟到其他六位教友的祝圣仪式结束后才举行。

[wen] [ˌaɪ 'tiː] [wɒz; wəz] [əd'mɪnɪstəd] [tuː; tə] [ɔːl] [æt; ət] [ðə; ði] [seɪm] [taɪm] .
when it was administered to all at the same time .
什么时候 它 曾是 管理 到 全部 在 这 相同的 时间 .

当它同时施加于所有人时。

[ðə; ði] [ɪn'strʌkʃənz] [ɪn] [ðə; ði] [fɔː'meɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [njuː] [bænd] [ɔː(r)] ['kʌmpəni] ,
The instructions in the formation of a new band or Company ,
这 指示 在 这 形成 的 一个 新的 乐队 或者 公司 ,

组建新乐队或公司的指导方针，

[ɑː(r); ə(r)] [tuː; tə] [sɪ'lekt] [tuː] ['prɒmɪnənt] ['sɪtəznz] [æt; ət] [fɜːst] , [æz; əz] [wiː; wi] [dɪd] [ɪn] [ðɪs] [keɪs] ,
are to select two prominent citizens at first , as we did in this case ,
是 到 选择 二 著名的 公民 在 第一的 , 作为 我们 做过 在 这 案件 ,

首先要选出两位杰出公民，就像我们这次所做的那样。

[ænd; ənd] ['ɑːftə(r)] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] [tuː; tə] [brɪŋ] [ɪn] ['ʌðə(r)z] ,
and after they are initiated they are used to bring in others ,
和 后 他们 是 启动 他们 是 用过的 到 带来 在 其他的 ,

他们被接纳之后，就被用来招募其他人。

[ʌn'tɪl] [ðə; ði] [bænd] [ɪz] [strɒŋ] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] [duː; də] [ɪts] [əʊn] ['bɪznəs] .
until the band is strong enough to do its own business .
直到 这 乐队 是 强的 足够的 到 做 它是 自己的 商业 .

直到乐队实力足够强大，能够独立发展。

[ə; eɪ]['speʃ(ə)l] [ɪn'strʌkʃ(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] ['brʌðəz] ['diːteɪld] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɔː'meɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ] [njuː] [bænd] ,

A special instruction to the Brothers detailed for the formation of a new band ,

一个 特别的 操作说明 到 这 兄弟 详细的 为了 这 形成 的 一个 新的 乐队 ,

给兄弟会的一份特别指示，详细说明了组建新乐队的事宜。

[ɪz] , [ðæt] [ɪf] [ðə; ði] [p'ɜːsənz] [sɪ'lektɪd] [fɔː(r); fə(r)] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [rɪ'fjuːz] ['eni] [ɒv; əv][ðə; ði] [əʊθs] , [ɔː(r)] ['fɔːltə(r)][ɪn] [-]

is , that if the persons selected for initiation refuse any of the oaths , or falter in [19]

是 , 那 如果 这 人 已选 为了 引发 拒绝 任何 的 这 誓言 , 或者 犹豫不决 在 [-]

也就是说，如果被选中接受入会仪式的人拒绝任何誓言，或在[19]中动摇

[ðeə(r)] [dɪ'vəʊʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [kɔːz]

their devotion to the cause

他们的 虔诚 到 这 原因

他们对这项事业的奉献

, [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [kɪld] [ɒn][ðə; ði][spɒt] .

, they are to be killed on the spot .

, 他们 是 到 是 被杀 在 这 点 .

他们将被当场处死。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['riːz(ə)n] [waɪ] [tuː] ['brʌðəz] [ɑː(r); ə(r)]['ɔːlweɪz] [sent] [tə'geðə(r)] ,

This is the reason why two Brothers are always sent together ,

这 是 这 原因 为什么 二 兄弟 是 总是 发送 一起 ,

这就是为什么两兄弟总是被一起派出去的原因。

[ænd; ənd] [teɪk] [bʌt; bət] [tuː] [fɔː(r); fə(r)] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [æt; ət][fɜːst] ,

and take but two for initiation at first ,

和 拿 但 二 为了 引发 在 第一的 ,

最初只接受两个作为入门名额，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][rɪ'kwaɪəd][tuː; tə][biː; bi] [ˌʌn'ɑːmd] [waɪl] [ðə; ði] [əʊθs] [ɑː(r); ə(r)][prə'pəʊzd] .

and they are required to be unarmed while the oaths are proposed .

和 他们 是 必需的 到 是 徒手 尽管 这 誓言 是 建议的 .

在宣誓时，他们必须不携带武器。

[æt; ət][nəʊ][taɪm][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [p'ɜːsənz] [ɪ'nɪʃɪeɪtɪd][æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [pleɪs] ,

At no time are two persons initiated at the same place ,

在 不 时间 是 二 人 启动 在 这 相同的 地方 ,

任何时候，两个人都不会在同一地点接受入会仪式。

['iːv(ə)n] [wen] [ðə; ði][bænd] ['nʌmbəz] ['fɪfti] [ɔː(r)][ə; eɪ] ['hʌndrəd] .

even when the band numbers fifty or a hundred .

甚至 什么时候 这 乐队 数字 五十 或者 一个 百 .

即使乐队人数达到五十人或一百人。

[ðeə(r)][ɪz][bʌt; bət][wʌn] [feɪt] [fɔː(r); fə(r)]['eni][wʌn] [huː] [rɪ'fjuːzɪz][ðə; ði] [əʊθs] .

There is but one fate for any one who refuses the oaths .

那里 是 但 一 命运 为了 任何 一 WHO 拒绝 这 誓言 .

凡拒绝宣誓者，只有一种下场。

[hiː; hi][ɪz]['nevə(r)] [siːn] [ə'gen] .

He is never seen again .

他 是 绝不 已见 再次 .

从此以后，他再也没有出现过。

[ðə; ði] ['brʌðəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [krɒs] ['vɪzɪt][ɒn][hɪm][ðə; ði] [rɪ'wɔːd] [ɒv; əv] ['treitə] — [deθ] ! [-]
The Brothers of the Southern Cross visit on him the reward of traitors — Death ! [20]
这 兄弟 的 这 南方 叉 访问 在 他 这 报酬 的 叛徒 — 死亡 ! [-]

南十字兄弟会对他处以叛徒的惩罚——死刑！[20]

[ðə; ði] [saɪn] [ɒv; əv] [ˌrekəg'nɪʃn] . [-]
The Sign of Recognition . [21]
这 符号 的 认出 . [-]

识别标志。[21]

[ðə; ði][keɪ] . [keɪ] . [keɪ] .
THE K . K . K .
这 K . K . K .

三K党

[ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɔː(r)][sə'saɪəti] ['kɒmənli] [nəʊn] [æz; əz][ðə; ði][kuː] - [klʌks] - ['klæn] , [hæz; həz][nəʊ] [sʌtʃ] [neɪm] [ə'mʌŋ] [ɪts] ['membəz] .
The Order or Society commonly known as the Ku - Klux - Klan , has no such name among its members .
这 命令 或者 社会 通常 已知 作为 这 库 - 克鲁克斯 - 三K党 , 有 不 这样的 姓名 之中 它是 成员 .

人们通常所说的三K党组织或团体，其成员中并没有这样的名称。

[ðæt] [ɪz][æn; ən] [əˌprɒksɪ'meɪʃn] [ɪn] ['lɛtəz] [ænd; ənd] [saʊnd] [tuː; tə][ðə; ði] ['tʃælɪndʒɪŋ] ['sɪgnəl][ɒv; əv] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] .
That is an approximation in letters and sound to the challenging signal of the Order .
那 是 一个 近似 在 信件 和 声音 到 这 具有挑战性的 信号 的 这 命令 .

这是用文字和声音对该组织挑战性信号的近似表达。

[fɔː(r); fə(r)] ['ɪnstəns] , [wen] [ə; eɪ]['brʌðə(r)] [ə'prəʊtʃɪz] [ðə; ði][spɒt] [weə(r)] [ə; eɪ][bænd][ɪz] [ə'sembəld] ,
For instance , when a Brother approaches the spot where a band is assembled ,
为了 实例 , 什么时候 一个 兄弟 方法 这 点 在哪里 一个 乐队 是 组装 ,

例如，当一位弟兄接近乐队集合的地方时，

[ðə; ði] ['sentinəl] , ['ɔːlweɪz] [kən'siːld] , ['tʃælɪndʒ] [hɪm][baɪ] ['brɪŋɪŋ] [ðeə(r)]['raɪflz][tuː; tə][ə; eɪ] [fʊl] [kɒk] .
the sentinels , always concealed , challenge him by bringing their rifles to a full cock .
这 哨兵 , 总是 暗 , 挑战 他 经过 带来 他们的 步枪 到 一个 满的 公鸡 .

哨兵们始终隐蔽着，他们举起步枪，向他发起挑战。

[ðæt] [ˌɒpə'reɪʃ(ə)n] , [æz; əz] ['evri] [wʌn] [nəʊz] , [pɹədj'uːsɪz] [tuː] [saʊndz] [ɔː(r)] [klɪks] ,
That operation , as every one knows , produces two sounds or clicks ,
那 手术 , 作为 每一个 一 知道 , 产 二 声音 或者 点击 ,

众所周知，该操作会产生两个声音或咔嗒声。

[wʌn] [wen] [ðə; ði] ['hæmə(r)] ['riːtʃɪz] [ðə; ði][hɑːf] [kɒk] ,
one when the hammer reaches the half cock ,
一 什么时候 这 锤 到达 这 一半 公鸡 ,

当锤子到达半待击位置时，

[ænd; ənd][ðə; ði]['ʌðə(r)] [wen] [ˌaɪ 'tiː] ['kɒmz] [tuː; tə][ðə; ði] [fʊl] [kɒk] .
and the other when it comes to the full cock .
和 这 其他 什么时候 它 来 到 这 满的 公鸡 .

而另一种情况则是关于完全勃起的阴茎。

[ðiːz] [saʊndz] [ɔː(r)] [klɪks] [ɑː(r); ə(r)] [ˌreprɪ'zentɪd] [baɪ] " [kuː] - [klʌks] .
These sounds or clicks are represented by " Ku - Klux .
这些 声音 或者 点击 是 代表 经过 " 库 - 克鲁克斯 .

这些声音或咔嗒声用“Ku-Klux”表示。

" [ðə; ði] " [klæn] " [ɪz][ðə; ði] [saʊnd] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hæmə(r)] [ɒn][ðə; ði] ['nɪpl] [ɒv; əv][ðə; ði] [piːs] [wen] [ðə; ði]['trɪgə(r)] [ɪz] ['pʊld] ,
" The " Klan " is the sound of the hammer on the nipple of the piece when the trigger is pulled ,
" 这 " 三K党 " 是 这 声音 的 这 锤 在 这 乳头 的 这 片 什么时候 这 扳机 是 拉 ,

“‘Klan’指的是扣动扳机时，枪锤撞击枪管的声音。”

[ænd; ənd][ðə; ði] ['hæmə(r)] [snæpt] .
and the hammer snapped .
和 这 锤 啪啪 .

锤子断了。

['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [piːs] [tuː; tə] [fʊl] [kɒk] [ɪz][ðə; ði] ['tʃælɪndʒ] ,
Bringing the piece to full cock is the challenge ,
带来 这 片 到 满的 公鸡 是 这 挑战 ,

让这件作品完全勃起才是挑战。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ɑːnsə(r)][ɪz]['gɪv(ə)n][baɪ][ðə; ði] ['tʃælɪndʒd] ['pɑːti] [fʊl] - ['kɒkɪŋ] [hɪz; ɪz] [piːs] , [-]
and the answer is given by the challenged party full - cocking his piece , [22]
和 这 回答 是 给定 经过 这 挑战 派对 满的 - 上膛 他的 片 , [-]

而回答者正是被挑战的一方，他使出了浑身解数[22]。

[ænd; ənd] ['ɪnstəntli] ['pʊlɪŋ] [ðə; ði]['trɪgə(r)] , ['snæpɪŋ] [ðə; ði]['hæmə(r)] .
and instantly pulling the trigger , snapping the hammer .
和 即刻 拉 这 扳机 , 啪啪 这 锤 .

瞬间扣动扳机，击锤弹出。

[ðə; ði][sə'saɪəti] ['riːəli] [hæz; həz][nəʊ] [neɪm] !
The Society really has no name !
这 社会 真的 有 不 姓名 !

这个协会其实没有名字！

[ˌaɪ 'tiː][ɪz]['nevə(r)]['spəʊkən][ɒv; əv][baɪ][ɪts] ['membəz] , [ə'mʌŋ] [ðəm'selvz] , [æz; əz][ðə; ði][kuː] - [klʌks] - ['klæn] ,
It is never spoken of by its members , among themselves , as the Ku - Klux - Klan ,
它 是 绝不 说 的 经过 它是 成员 , 之中 他们自己 , 作为 这 库 - 克鲁克斯 - 三K党 ,

它的成员之间从不称其为三K党。

[ɔː(r)][baɪ]['eni]['ʌðə(r)] [neɪm] .
or by any other name .
或者 经过 任何 其他 姓名 .

或者用其他任何名称。

[ðə; ði] [θriː] ['embləmz] , [ðə; ði] [krɒs] , [ðə; ði] ['kres(ə)nt] , [ænd; ənd][ðə; ði] [ləʊn] [stɑː(r)] ,
The three emblems , the Cross , the Crescent , and the Lone Star ,
这 三 徽章 , 这 叉 , 这 新月 , 和 这 孤独 星星 ,

十字架、新月和孤星这三个标志

[ɑː(r); ə(r)] [juːst] [ɪn][ðə; ði] [əʊθs] [ɒv; əv] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] , [ænd; ənd][tuː; tə] [brɪŋ] [ðə; ði] ['kʌmpəniz] [tə'geðə(r)] ;
are used in the oaths of initiation , and to bring the companies together ;
是 用过的 在 这 誓言 的 引发 , 和 到 带来 这 公司 一起 ;

用于入会誓词，以及将各公司团结在一起；

[bʌt; bət] [ðeɪ] [duː; də] [nɒt] , ['aɪðə(r)] ['sɪŋgli] [ɔː(r)] [tə'geðə(r)] ,

but they do not , either singly or together ,

但 他们 做 不是 , 任何一个 单独 或者 一起 ,

但他们无论单独还是共同，都不会这样做。

[gɪv] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] ['eni] [neɪm] [ɹ'ɛkəgnˌaɪzd] [ə'mʌŋ] [ɪts] ['membəz] [æz; əz] [ðə; ði] ['prɒpə(r)] [dɪ'stɪŋktɪv] [ˌdezɪg'neɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [əˌsəʊsi'eɪʃn; əˌsəʊʃi'eɪʃn] .

give the order any name recognised among its members as the proper distinctive designation of the association .

给 这 命令 任何 姓名 已确认 之中 它是 成员 作为 这 恰当的 独特的 指定 的 这 协会 .

将该组织命名为其成员公认的任何名称，作为该组织的适当独特名称。

[ðə; ði] ['ɔːdə(r)] [hæz; həz] [nəʊ] ['rɪt(ə)n] ['rekɔːdz] .

The Order has no written records .

这 命令 有 不 书面 记录 .

该组织没有书面记录。

[nɒt] [ə; eɪ] [laɪn] [wɪl] ['evə(r)] [biː; bi] [faʊnd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ə'fɪʃ(ə)l] ['rekɔːdz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sə'saɪəti] ,

Not a line will ever be found of the official records of the Society ,

不是 一个 线 将要 曾经 是 成立 的 这 官方的 记录 的 这 社会 ,

该协会的官方记录中将找不到任何一行字。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌaɪ 'tiː] [hæz; həz] [nʌn] !

for it has none !

为了 它 有 没有任何 !

因为它根本没有！

[nəʊ] ['mʌstə(r)] [rəʊlz] [kæn; kən] [biː; bi] [prə'djuːst] , [fɔː(r); fə(r)] [ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nʌn] !

No muster rolls can be produced , for there are none !

不 鼓起 卷 能 是 生产 , 为了 那里 是 没有任何 !

无法制作花名册，因为根本没有花名册！

[nəʊ] ['ɔːdərs] [ɔː(r)] [kəˌmjuːnɪ'keɪʃ(ə)nz] [ɑː(r); ə(r)] ['evə(r)] ['rɪt(ə)n] , [bʌt; bət] [ɒn] [ðə; ði] ['kɒntrəri] ,

No orders or communications are ever written , but on the contrary ,

不 订单 或者 通讯 是 曾经 书面 , 但 在 这 相反 ,

任何命令或通知都不以书面形式发出，相反，

['evri] [θɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [kaɪnd] [ɪz] ['strɪktli] [prə'hɪbɪtɪd] .

every thing of the kind is strictly prohibited .

每一个 事物 的 这 种类 是 严格 禁止 .

严禁一切此类行为。

[ðə; ði] ['brʌðəz] [wɜːk] [ɪn] ['saɪləns] [ænd; ənd] [ɪn] ['dɑːknəs] !

The Brothers work in silence and in darkness !

这 兄弟 工作 在 沉默 和 在 黑暗 !

兄弟俩在寂静和黑暗中工作！

[ðeə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊ] ['wɪtnəsiz] [ə'genst] [ðem; ðəm] [bʌt; bət] ['hjuːmən] ['wɪtnəsiz] ,

There are no witnesses against them but human witnesses ,

那里 是 不 证人 反对 他们 但 人类 证人 ,

除了人类证人外，没有其他证人可以指证他们。

[huː] [ɑː(r); ə(r)] ['ɔːlweɪz] ['laɪəb(ə)l] [tuː; tə] [ðeə(r)] ['vendʒəns] [æz; əz] ['treitə] !

who are always liable to their vengeance as traitors !

WHO 是 总是 容易 到 他们的 复仇 作为 叛徒 !

他们作为叛徒，必将遭受报复！

[nəʊ] [tel] - [teɪl] ['peɪpə(r)] - [ænd; ənd] - [ɪŋk] ['wɪtnəs] [wɪl] ['evə(r)] [ə'pɪə(r)] [ə'genst] [ðem; ðəm][baɪ][ðeə(r)]
No tell - tale paper - and - ink witness will ever appear against them by their
不 告诉 - 故事 纸 - 和 - 墨水 证人 将要 曾经 出现 反对 他们 经过 他们的
[əʊn] [ækts] !
own acts !
自己的 行为 !

不会有任何确凿的证据，以书面或书面形式，通过他们自己的行为来指控他们！

[æt; ət][ðə; ði] ['mi:tiŋz] [ɒv; əv][ðə; ði]['əʊldɪst] ['kʌmpəniz] , [ðə; ði] ['brʌðəz] ['ɔ:lweɪz] [ə'pɪə(r)] [wɪð] [ðeə(r)]
At the meetings of the oldest companies , the Brothers always appear with their
在 这 会议 的 这 最老 公司 , 这 兄弟 总是 出现 和 他们的
['feɪsɪz] ['pɑ:ʃəli] ['kʌvəd] .
faces partially covered .
面孔 部分 涵盖 .

在历史最悠久的公司的会议上，兄弟们总是半遮着脸出现。

[ɪf] [ðə; ði] ['mi:tɪŋ] [ɪz][ɪn][ə; eɪ] ['bɪldɪŋ] [-]
If the meeting is in a building [23]
如果 这 会议 是 在 一个 建筑 [-]

如果会议在建筑物内举行[23]

[ɒv; əv] ['eni] [kaɪnd] , [ðeə(r)][ɪz]['nevə(r)][ə; eɪ] [lait] [tu:; tə] [ʃəʊ] [ðə; ði]['feɪsɪz][ɒv; əv] [ðəʊz] [ə'sembəld] ;
of any kind , there is never a light to show the faces of those assembled ;
的 任何 种类 , 那里 是 绝不 一个 光 到 展示 这 面孔 的 那些 组装 ;

无论什么灯光，都照不到聚集在那里的人们的脸庞；

[ænd; ənd] [ɪf] [ðeə(r)][bi:; bi][ə; eɪ]['faɪə(r)] , [ðə; ði] ['brʌðəz] [ki:p] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ɪts] [lait] [æz; əz] [mʌtʃ]
and if there be a fire , the Brothers keep away from its light as much
和 如果 那里 是 一个 火 , 这 兄弟 保持 离开 从 它是 光 作为 很多
[æz; əz]['pɒsəb(ə)l] .
as possible .
作为 可能的 .

如果发生火灾，兄弟俩会尽可能远离火光。

['ɔ:lweɪz] , [wen] ['præktɪkəbl] , [ðə; ði] ['mi:tiŋz] [ɑ:(r); ə(r)] [held] [ɪn][sʌm; səm] ['wɪldənəs] ,
Always , when practicable , the meetings are held in some wilderness ,
总是 , 什么时候 切实可行的 , 这 会议 是 握住 在 一些 荒野 ,

只要条件允许，会议总是会在荒野地区举行。

[ænd; ənd][nəʊ] ['mi:tɪŋ] [ɪz] ['ventʃəd] [ə'pɒn][fɔ:(r); fə(r)]['eni]['dʒen(ə)rəl] ['bɪznəs] ,
and no meeting is ventured upon for any general business ,
和 不 会议 是 冒险 之上 为了 任何 一般的 商业 ,

任何一般性事务的会议都不会召开。

[ðæt] [rɪ'kwaɪəz] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][mɔ:(r)] [men] [ðæn; ðən] [mait] [ˌæksɪ'dentəli] [mi:t] ,
that requires the presence of more men than might accidentally meet ,
那 需要 这 在场 的 更多的 男人 比 可能 偶然 见面 ,

这就需要比可能偶然相遇的人数更多的男性在场，

[wɪ'ðaʊt] [ðə; ði]['ʌtməʊst] [prɪ'kɔ:ʃ(ə)n] [ɪn][ðə; ði] [wei] [ɒv; əv] ['sentinəl] , [ˌet 'setərə; ˌɪt 'setərə] .
without the utmost precaution in the way of sentinels , etc .
没有 这 极致 预防 在 这 方式 的 哨兵 , ETC .

如果没有采取最周全的预防措施，例如安排哨兵等等。

[ðə; ði] [ˌɔ:gənaɪ'zeɪʃn] [ɪnk'lu:dz] ['fʊli] ['ɒfɪsə(r)] ['kʌmpəniz] , ['redʒəmənt][ænd; ənd] [bri'geid] .
The organization includes fully officered companies , regiments and brigades .
这 组织 包括 完全 警官 公司 , 军团 和 旅 .

该组织包括装备齐全的连队、团和旅。

[ɒv; əv] [kɔ:s] ['evri] ['brʌðə(r)] [nəʊz] [ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [əʊn] ['kʌmpəni] ,
Of course every brother knows the officers of his own company ,
的 课程 每一个 兄弟 知道 这 警官 的 他的 自己的 公司 ,

当然，每个兄弟都认识自己连队的军官。

[bʌt; bət] [ðæt] [ɪz][ɔːl][hiː; hi][ɪz][sə'pəʊzd; sə'pəʊzɪd][tuː; tə] [nəʊ] .
but that is all he is supposed to know .
但 那 是 全部 他 是 据称 到 知道 .

但他应该知道的也就这些了。

[ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] ['kʌmpəni] [nəʊz] [weə(r)] [hɪz; ɪz] ['ɔːdərs] [kʌm] [frɒm; frəm] ,
The commander of the company knows where his orders come from ,
这 指挥官 的 这 公司 知道 在哪里 他的 订单 来 从 ,

连长知道他的命令来自哪里。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz][ɔːl][hiː; hi][ɪz] [ɪk'spektɪd] [tuː; tə] [nəʊ] .
and that is all he is expected to know .
和 那 是 全部 他 是 预期的 到 知道 .

这就是他应该知道的全部。

[ðə; ði]['mætə(r)][ɪz]['nevə(r)] [dɪ'skʌst] ,
The matter is never discussed ,
这 事情 是 绝不 讨论 ,

这件事从未被讨论过。

[bʌt; bət] ['evri] [wʌn] [ˌʌndə'stændz] [ðæt] [ðə; ði] ['ɒfɪsəz] [ɑː(r); ə(r)] [men] [huː] [hæv; həv] [siːn] ['sɜːvɪs] [ɪn]
but every one understands that the officers are men who have seen service in
但 每一个 一 明白 那 这 警官 是 男人 WHO 有 已见 服务 在
[ðə; ði] [leɪt] [wɔː(r)] ,
the late war ,
这 晚的 战争 ,

但大家都明白，这些军官都是参加过最近战争的现役军人。

[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)]['kwɒlɪfaɪd][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [pə'zɪʃnz] .
and are qualified for their positions .
和 是 合格的 为了 他们的 职位 .

并且具备胜任其职位的资格。

[wen] [ə; eɪ] [njuː] ['kʌmpəni] [ɪz] ['ɔːgənaɪzd] ,
When a new company is organized ,
什么时候 一个 新的 公司 是 组织 ,

当一家新公司成立时，

[ɪts] ['ɒfɪsəz] [ɑː(r); ə(r)] [ə'pɔɪntɪd] [baɪ][ðə; ði] [kə'mɑːndə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði]['redʒɪmənt][tuː; tə] [wɪtʃ] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]
its officers are appointed by the commander of the regiment to which it is
它是 警官 是 任命 经过 这 指挥官 的 这 团 到 哪个 它 是
[tuː; tə] [bɪ'lɒŋ] ,
to belong ,
到 属于 ,

其军官由其所属团的指挥官任命。

[ænd; ənd][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɒv; əv] [ə'pɔɪntmənt] [ɪz] [trænz'mɪtɪd] [θruː] [ðə; ði] ['kæptɪn] [ɒv; əv][ə; eɪ]
and the order of appointment is transmitted through the captain of a
和 这 命令 的 预约 是 传输 通过 这 队长 的 一个
['neɪbərɪŋ] ['kʌmpəni] ,
neighboring company ,
邻接 公司 ,

任命令由邻近连队的队长传达。

[huː] ['diːteɪlz] [men] [tuː; tə] ['ɔːgənaɪz] [ðə; ði] [njuː] [wʌn] .
who details men to organize the new one .
WHO 细节 男人 到 组织 这 新的 一 .

谁指派人去组织新的组织。

[ðə; ði] ['ɔːdərs] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['kʌmpəni] [ai] [njuː] [keɪm] [frɒm; frəm] [kə'lʌmbəs] , [ænd; ənd] [ðæt] , [ɒv; əv]
The orders for my company I knew came from Columbus , and that , of
这 订单 为了 我的 公司 我 知道 来了 从 哥伦布 , 和 那 , 的
[kɔːs] , [wɒz; wəz][ðə; ði] [-]
course , was the [24]
课程 , 曾是 这 [-]

我知道我公司的订单来自哥伦布，当然，那是[24]

[ˌhed'kwɔːtəz] [ɒv; əv][ðə; ði]['redʒɪmənt][tuː; tə] [wɪtʃ] [ai] [bɪ'lɒŋd] .
headquarters of the regiment to which I belonged .
总部 的 这 团 到 哪个 我 属于 .

我所属团的总部。

[ai]['nevə(r)] [njuː] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv]['aʊə(r)] ['kɜːn(ə)l] ,
I never knew the name of our Colonel ,
我 绝不 知道 这 姓名 的 我们的 上校 ,

我一直不知道我们上校的名字。

[bʌt; bət][hiː; hi][wɒz; wəz][æn; ən][əʊld] [brɪ'geɪd] [kə'mɑːndə(r)] [ɪn] ['lɔŋˌstrits] [kɔː(r)] .
but he was an old brigade commander in Longstreet's corps .
但 他 曾是 一个 老的 旅 指挥官 在 朗斯特里特的 兵团 .

但他曾是朗斯特里特军团的一名老旅长。

[ðə; ði] ['sʌðən] [krɒs] . [-]
The Southern Cross . [25]
这 南方 叉 . [-]

南十字星。[25]

[məʊd] [ɒv; əv] [ˌrekəg'nɪʃn]
MODE OF RECOGNITION
模式 的 认出

识别方式

[wen] [ə; eɪ]['brʌðə(r)] [dɪ'zaɪr] [tuː; tə] [ˌæsə'teɪn] ['weðə(r)] [ə; eɪ]['streɪndʒə(r)] [bi'lɔŋz] ['regjələli] [tuː; tə]
When a Brother desires to ascertain whether a stranger belongs regularly to
什么时候 一个 兄弟 欲望 到 探明 无论 一个 陌生人 属于 经常 到
[ðə; ði]['ɔːdə(r)] ,
the order ,
这 命令 ,

当一位修士想要确认一位陌生人是否属于该修会的正式成员时，

[hiː; hi][mʌst; məst][nɒt] [pə'sjuː] [ðə; ði][ɪn'kwaɪəri][ɪn][ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] .
he must not pursue the inquiry in the presence of others .
他 必须 不是 追求 这 询问 在 这 在场 的 其他的 .

他不得在他人面前继续进行调查。

[ɪn'geɪdʒɪŋ] [ðə; ði]['streɪndʒə(r)][ɪn] [ˌkɒnvə'seɪʃ(ə)n] , [ðə; ði]['brʌðə(r)] ['faɪnəli] [sez] :
Engaging the stranger in conversation , the brother finally says :
引人入胜 这 陌生人 在 对话 , 这 兄弟 最后 说道 :

哥哥与陌生人攀谈起来，最后说道：

" [ai] ['rekən] [jʊr; jər] [ə; eɪ] [truː] ['sʌðənə(r)] ?
" I reckon you're a true Southerner ?
" 我 估计 你是 一个 真的 南方人 ?

“我猜你是个地道的南方人吧？”

" [ɪf] [ðə; ði]['streɪndʒə(r)] ['ɑːnsəz] [də'rektli] , " [jes] , " [ðə; ði]['brʌðə(r)] [kən'tɪnjuːz] :
" If the stranger answers directly , " Yes , " the Brother continues :
" 如果 这 陌生人 答案 直接地 , " 是的 , " 这 兄弟 继续 :

“如果陌生人直接回答‘是’，”修士继续说道：

" [meɪ] [biː; bi] , [ðen] , [juːv] [biːn] ['testɪd] ?
" May be , then , you've been tested ?
" 可能 是 , 然后 , 你已经 到过 测试 ?

那么，或许你已经接受过测试了?

" [ðə; ði] [wɜːd] " ['testɪd] " [ri'fəːz] [tuː; tə] [ðə; ði] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ɔːdə(r)] .
" The word " tested " refers to the initiation of the order .
" 这 单词 " 测试 " 指 到 这 引发 的 这 命令 .

“测试”一词指的是订单的启动。

[ɪf] [ðə; ði] ['streɪndʒə(r)] [biː; bi] ['ɔːlsəʊ] [ə; eɪ] ['brʌðə(r)] , [hiː; hi] [rɪ'plaɪz] :
If the stranger be also a Brother , he replies :
如果 这 陌生人 是 还 一个 兄弟 , 他 回复 :

如果这位陌生人也是一位修士，他会回答:

" [ai] [nəʊ] [wɒt] [ɪz] [ðə; ði] [wɜːk] [ɒv; əv] ['saɪləns] [ænd; ənd] ['dɑːknəs] .
" I know what is the work of Silence and Darkness .
" 我 知道 什么 是 这 工作 的 沉默 和 黑暗 .

我知道寂静与黑暗的运作方式。

" [ðə; ði] ['brʌðə(r)] [ðen] [wɪð] [ðə; ði] [raɪt] [hænd] [meɪks] [ðə; ði] [saɪn] [ɒv; əv] [ˌrekəg'nɪʃn] , [æz; əz] ['gɪv(ə)n] [ɪn] [ðə; ði] [ˌɪlə'streɪʃ(ə)n] ,
" The Brother then with the right hand makes the sign of recognition , as given in the illustration ,
" 这 兄弟 然后 和 这 正确的 手 制作 这 符号 的 认出 , 作为 给定 在 这 插图 ,

“然后，这位兄弟用右手做出图中所示的表示认可的手势，

[ænd; ənd] [ðə; ði] ['ʌðə(r)] [ri'spɔndz] [baɪ] [rɪ'piːtɪŋ] [ðə; ði] ['məʊʃn] , [ænd; ənd] ['brɪŋɪŋ] [ðə; ði] [fɔː(r)] - ['fɪŋgə(r)] [ænd; ənd] [θʌm] [tə'geðə(r)] ,
and the other responds by repeating the motion , and bringing the fore - finger and thumb together ,
和 这 其他 回应 经过 重复 这 运动 , 和 带来 这 前 - 手指 和 拇指 一起 ,

另一只手则重复这个动作，将食指和拇指并拢。

[ðə; ði] [həʊl] [ˌreprɪ'zentɪŋ] [ðə; ði] ['hæmə(r)] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [gʌn] [æz; əz] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [kɒkt] [ænd; ənd] [snæpt] . [-]
the whole representing the hammer of a gun as it is cocked and snapped . [26]
这 所有的 代表 这 锤 的 一个 枪 作为 它 是 上膛 和 啪啪 . [-]

整体表现枪锤上膛和扣动扳机的过程。[26]

[ðə; ði] ['brʌðəz] [ɑː(r); ə(r)] ['kɔːʃən] [ə'genst] [ðə; ði] [juːz] [ɒv; əv] [ðiːz] [saɪnz] [wɪ'ðaʊt] [kɔːz] ,
The Brothers are cautioned against the use of these signs without cause ,
这 兄弟 是 警告 反对 这 使用 的 这些 标志 没有 原因 ,

兄弟们被告诫，无故不得使用这些符号。

[ænd; ənd] [nəʊ] [wʌn] [ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] [siːk] [aʊt] ['membəz] [baɪ] [ðə; ði] [ə'bʌv] [miːnz] ,
and no one is allowed to seek out members by the above means ,
和 不 一 是 允许 到 寻找 出去 成员 经过 这 多于 方法 ,

任何人不得通过上述方式招揽会员。

['mɪəli] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [ˌgrætɪfɪ'keɪʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌkjʊəri'ɒsəti] .
merely for the gratification of curiosity .
仅仅 为了 这 满足感 的 好奇心 .

仅仅出于好奇。

[ðə; ði] [saɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kres(ə)nt] [ɪz] [juːst] [fɔː(r); fə(r)] ['sʌmənɪŋ] ['miːtɪŋz] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['kʌmpəniz]

The sign of the Crescent is used for summoning meetings of the companies

这 符号 的 这 新月 是 用过的 为了 召唤 会议 的 这 公司

[æt; ət] [ɪ'regjələ(r)] [taɪmz] ,

at irregular times ,

在 不规律的 时代 ，

新月标志用于在不定时召集公司会议。

[ænd; ənd] [wen] ['bɪznəs] [ɒv; əv] [ɪm'pɔːt(ə)ns] [ɪz] [tuː; tə] [biː; bi] [ə'tendɪd] [tuː; tə] [æt; ət] [wʌns] .

and when business of importance is to be attended to at once .

和 什么时候 商业 的 重要性 是 到 是 参加 到 在 一次 .

当有重要的事情需要立即处理时。

[ɪn] [taʊnz] [ænd; ənd] ['hæmlɪts] [ðɪs] [saɪn] [ɪz] [meɪd] ['eniweə(r)] ,

In towns and hamlets this sign is made anywhere ,

在 城镇 和 村庄 这 符号 是 制成 任何地方 ，

在城镇和乡村，到处都会出现这种标志。

[səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['laɪkli] [tuː; tə] [biː; bi] [siːn] [ɒn] [ə; eɪ] [fens] ,

so that it is likely to be seen on a fence ,

所以 那 它 是 可能 到 是 已见 在 一个 栅栏 ，

因此它很可能出现在栅栏上，

[ɔː(r)] [sketʃ] [wɪð] [ə; eɪ] [stɪk] [ɒn] [ə; eɪ] [wɔːk] ; [ænd; ənd] ['sʌmtaɪmz] [liːvz] [tɔːn] [ɪn] [tuː] ,

or sketched with a stick on a walk ; and sometimes leaves torn in two ,

或者 草图 和 一个 戳 在 一个 走 ； 和 有时 树叶 撕裂 在 二 ，

或是在散步时用树枝勾勒的轮廓；有时是撕成两半的树叶，

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði] [hɑːvz] [rɪ'zemb(ə)l] [ruːd] ['kresnts] ,

so that the halves resemble rude crescents ,

所以 那 这 一半 类似 粗鲁的 新月 ，

使得这两半形状像粗糙的新月形，

[ɑː(r); ə(r)] [drɒpt] [ə'baʊt] [weə(r)] [ðeɪ] [wɪl] [ə'trækt] [ðə; ði] [ə'tenʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['brʌðəz] ,

are dropped about where they will attract the attention of the Brothers ,

是 掉落 关于 在哪里 他们 将要 吸引 这 注意力 的 这 兄弟 ，

将它们丢弃在能引起兄弟会注意的地方。

[waɪl] [nəʊ] [wʌn] [els] [wɪl] ['nəʊtɪs] [ðem; ðəm] .

while no one else will notice them .

尽管 不 一 别的 将要 注意 他们 .

而其他人却不会注意到它们。

[ˌaɪ 'tiː] [mʌst; məst] [biː; bi] [ˌʌndə'stʊd] [ðæt] [ðə; ði] ['kʌmpəniz] ['nevə(r)] [miːt] [tuː; tə] [dɪ'skʌs] ['eni]

It must be understood that the companies never meet to discuss any

它 必须 是 理解 那 这 公司 绝不 见面 到 讨论 任何

[ˌprɒpə'zɪʃ(ə)n] .

proposition .

主张 .

必须明确的是，这些公司从未会面讨论任何提案。

[ðæt] [ɪz] [dʌn] [wɪ'ðaʊt] [ə; eɪ] ['dʒen(ə)rəl] ['miːtɪŋ] ,

That is done without a general meeting ,

那 是 完毕 没有 一个 一般的 会议 ，

这件事无需召开全体会议即可完成。

[wɪtʃ] [ɪz] ['əʊnli] [kɔːld] [wen] [sʌm; səm] [ɪˌnɪʃi'eɪʃn] [ɪz] [tuː; tə] [teɪk] [pleɪs] ,

which is only called when some initiation is to take place ,

哪个 是 仅有的 称为 什么时候 一些 引发 是 到 拿 地方 ，

只有在需要进行某种仪式时才会调用它。

[ɔː(r)] [wen] [sʌm; səm]['ækʃ(ə)n] [ri'kwaiə] [ðə; ði] [həʊl] [ɔː(r)] [pɑːt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bænd] [hæz; həz] [biːn]
or when some action requiring the whole or part of the band has been
或者 什么时候 一些 行动 需要 这 所有的 或者 部分 的 这 乐队 有 到过
[dɪ'saɪdɪd] [ɒn] .
decided on .
决定 在 .

或者当决定采取需要乐队全部或部分成员参与的行动时。

[ə; eɪ]['dʒen(ə)rəl] ['ræliɪŋ] [kraɪ][ɪz][prə'vaɪdɪd][fɔː(r); fə(r)][keɪsɪz][ɒv; əv] [ɪ'mɜːdʒənsi] , [æz; əz] , [fɔː(r); fə(r)]
A general rallying cry is provided for cases of emergency , as , for
一个 一般的 集结 哭 是 假如 为了 案例 的 紧急情况 , 作为 , 为了
['ɪnstəns] ,
instance ,
实例 ,

针对紧急情况，例如：会提供一个通用的号召口号。

[ɪf] [ə; eɪ] ['pɑːti] [ɒv; əv] ['brʌðəz] [wɜː(r); wə(r)] [ɪn'geɪdʒd] [ɪn] ['eni] [ˌekspə'dɪʃ(ə)n] ,
if a party of Brothers were engaged in any expedition ,
如果 一个 派对 的 兄弟 是 已订婚的 在 任何 远征 ,

如果一群兄弟参与任何远征，

[ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd][ɪn'kaʊntə(r)] [sʌtʃ] [rɪ'zɪstəns] [æz; əz][tuː; tə] [meɪk] [eɪd] ['nesəsəri] .
and should encounter such resistance as to make aid necessary .
和 应该 遇到 这样的 反抗 作为 到 制作 援助 必要的 .

并且会遇到足以使援助成为必要的阻力。

[ðə; ði][kraɪ][ɪz] : " [ðə; ði] [krɒs] !
The cry is : " The Cross !
这 哭 是 : " 这 叉 !

呼喊声是：“十字架！”

[ðə; ði] [krɒs] !
The Cross !
这 叉 !

十字架！

[ðə; ði] [krɒs] !
The Cross !
这 叉 !

十字架！

" [ai]['nevə(r)] [njuː] [ðɪs] [kraɪ][tuː; tə][biː; bi] [juːst] ,
" I never knew this cry to be used ,
" 我 绝不 知道 这 哭 到 是 用过的 ,

我以前从未听说过这种呼喊方式，

[bʌt; bət] [wen] [ðə; ði] [taɪm] ['kʌmz] [fɔː(r); fə(r)] ['æktɪv] [ænd; ənd] [ɪk'stendɪd] [ɑːpə'reɪʃnz] [ɪn] ['sɪtɪz] , [ˌaɪ 'tiː]
but when the time comes for active and extended operations in cities , it
但 什么时候 这 时间 来 为了 积极的 和 扩展 运营 在 城市 , 它
[wɪl] [biː; bi] . [-]
will be . [27]
将要 是 . [-]

但当需要在城市中开展积极而广泛的行动时，情况就会有所不同了。[27]

[ðə; ði] [wɜːk] [dʌn] .
THE WORK DONE .
这 工作 完毕 .

工作已完成。

[ɪn][ðə; ði][kəʊd][ɒv; əv][ðə; ði] ['brʌðəz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['sʌðən] [krɒs] , ['evri] ['lɔɪəl] ['sʌðənə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['treɪtə(r)] ,
In the code of the Brothers of the Southern Cross , every loyal Southerner is a traitor ,
在 这 代码 的 这 兄弟 的 这 南方 叉 , 每一个 忠诚 南方人 是 一个 叛徒 ,

在南方十字兄弟会的准则中，每一个忠诚的南方人都是叛徒。

[ænd; ənd] ['evri] ['lɔɪəl] ['nɔːðənə(r)] [ɪz][ə; eɪ] [bɔːn] ['enəmi] .
and every loyal Northerner is a born enemy .
和 每一个 忠诚 北方人 是 一个 出生 敌人 .

每个忠诚的北方人都是天生的敌人。

[ðə; ði] [kə'mɑːnd] [ɪz][tuː; tə] " [smaɪt] ['evri] ['vʌlnərəbl] [pɔɪnt] ,
The command is to " smite every vulnerable point ,
这 命令 是 到 " 惩击 每一个 易受伤害的 观点 ,

命令是"打击每一个弱点"，

" [ænd; ənd] [ɪ'nʌf] [ɪz] ['pʌblɪʃt] ['evri] [wiːk] [tuː; tə] [ʃəʊ] [ðæt] " ['vʌlnərəbl] [pɔɪnts] " [ɑː(r); ə(r)] [faʊnd] ['evri] [deɪ] ,
" and enough is published every week to show that " vulnerable points " are found every day ,
" 和 足够的 是 已发布 每一个 星期 到 展示 那 " 易受伤害的 积分 " 是 成立 每一个 天 ,

每周都有足够多的报道表明，每天都会发现"薄弱环节"。

[wen] [ðə; ði] ['brʌðəz] [pʊt] [æn; ən] ['enəmi] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [wei] .
when the Brothers put an enemy out of the way .
什么时候 这 兄弟 放 一个 敌人 出去 的 这 方式 .

当兄弟俩除掉敌人时。

['diːteɪlz] [ɑː(r); ə(r)] [meɪd] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['kʌmpəniz] [wen] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv] ['eni] ['pɜːs(ə)n][hæz; həz] [biːn] [dɪ'saɪdɪd][ɒn] .
Details are made from the companies when the death of any person has been decided on .
细节 是 制成 从 这 公司 什么时候 这 死亡 的 任何 人 有 到过 决定 在 .

当确定某人死亡后，相关公司会提供详细信息。

[ðə; ði] [prɪ'saɪs] [taɪm] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][ækt][ɪz]['nevə(r)]['gɪv(ə)n] [wɪð] [ðə; ði]['ɔːdə(r)] — [ðə; ði] ['brʌðəz] [weɪt] [ðə; ði]['feɪvərəb(ə)l]['məʊmənt][fɔː(r); fə(r)][ðeə(r)] [wɜːk] [ɒv; əv] ['saɪləns][ænd; ənd] ['dɑːknəs] .
The precise time for the act is never given with the order — the Brothers wait the favorable moment for their work of Silence and Darkness .
这 精确的 时间 为了 这 行为 是 绝不 给定 和 这 命令 — 这 兄弟 等待 这 有利 片刻 为了 他们的 工作 的 沉默 和 黑暗 .

命令中从未明确规定行动的具体时间——兄弟会成员们会等待合适的时机来完成他们的寂静与黑暗之举。

['ɔːlweɪz] [ɪ'nʌf] [men] [ɑː(r); ə(r)] ['diːteɪld] [tuː; tə]['kʌvə(r)][ɔːl]['pɒsəb(ə)l] [kəntɪndʒənsɪz] [ɒv; əv]['ɔːd(ə)n(ə)ri] [rɪ'zɪstəns] .
Always enough men are detailed to cover all possible contingences of ordinary resistance .
总是 足够的 男人 是 详细的 到 覆盖 全部 可能的 意外情况 的 普通的 反抗 .

总是会安排足够的人员来应对可能出现的所有普通抵抗情况。

[wen] [wʌns] ['diːteɪld] [fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] ['sɜːvɪs] , [ə; eɪ]['brʌðə(r)][ɪz]['nevə(r)] [friː] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [dʌn] ,
When once detailed for such service , a Brother is never free until it is done ,
什么时候 一次 详细的 为了 这样的 服务 , 一个 兄弟 是 绝不 自由的 直到 它 是 完毕 ,

一旦被指派执行此类任务，修士在任务完成之前就永远无法获得自由。

['iːv(ə)n] [ɪf] [nəʊ] [ˌɒpə'tjuːnəti] [ə'kɜːz] [fɔː(r); fə(r)] [mʌnθs] .
even if no opportunity occurs for months .
甚至 如果 不 机会 发生 为了 几个月 .

即使几个月都没有机会出现。

['evri] [steɪt] [ɪn][ðə; ði] [saʊθ] [hæz; həz][ɪts] ['pɜːfɪkt] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv] [ðiːz] ['brʌðəz] ,
Every State in the South has its perfect organization of these Brothers ,
每一个 状态 在 这 南 有 它是 完美的 组织 的 这些 兄弟 ,

南方各州都有自己完善的兄弟会组织，

[ænd; ənd][ðə; ði]['ɔːdə(r)][ɪz] [jet] [ɪn][ɪts] ['ɪnfənsi] .
and the order is yet in its infancy .
和 这 命令 是 然而 在 它是 婴儿期 .

该秩序尚处于起步阶段。

['membəz] [ɑː(r); ə(r)][æt; ət] [wɜːk] [ɪn] [-]
Members are at work in [28]
成员 是 在 工作 在 [-]

成员们正在[28]中工作

[ðə; ði] ['nɔːðən] ['bɔːdə(r)] [steɪts] , ['ɔːgənaɪzɪŋ] [ə'mʌŋ] [ðəʊz] [huː] [ɑː(r); ə(r)] ['sʌðən] [bɔːn] ,
the Northern border States , organizing among those who are Southern born ,
这 北方 边界 各州 , 组织 之中 那些 WHO 是 南方 出生 ,

北部边境各州，在南方出生的人群中组织起来，

[ɔː(r)] [huː] [ɑː(r); ə(r)] [nəʊn] [tuː; tə][saɪd] [wɪð] [ðə; ði] [saʊθ] [ə'genst] [ðə; ði] [nɔːθ] .
or who are known to side with the South against the North .
或者 WHO 是 已知 到 边 和 这 南 反对 这 北 .

或者那些众所周知站在南方反对北方的人。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði]['prɪnsəp(ə)l] [pɔɪnt] [weə(r)] [ðə; ði] " ['lʊərɪd] [fleɪmz] " [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][biː; bi] [brɔːt] [tuː; tə]
This is the principal point where the " lurid flames " are to be brought to
这 是 这 主要的 观点 在哪里 这 " 骇人的 火焰 " 是 到 是 带来 到
[ðə; ði][eɪd][ɒv; əv][ðə; ði] [saʊθ] ,
the aid of the South ,
这 援助 的 这 南 ,

这是将“骇人的火焰”引向南方援助的关键所在。

[ðəʊ] [ðə; ði] ['brʌðəz] [hæv; həv] [ɔːl'redi] [biːn] [ɪn] ['evri] ['nɔːðən] ['sɪti] [ɒv; əv] ['eni] ['prɒmɪnəns]
though the Brothers have already been in every Northern city of any prominence
尽管 这 兄弟 有 已经 到过 在 每一个 北方 城市 的 任何 显赫地位
[ænd; ənd] [əkˌsesə'bɪləti] .
and accessibility .
和 无障碍 .

尽管兄弟俩已经去过北方所有比较有名望且交通便利的城市。

[ðə; ði] " ['pestɪləns] " [wɪl] [gəʊ] ['brɔːdkɑːst] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [həʊl] [nɔːθ] ; [haʊ] ,
The " pestilence " will go broadcast over the whole North ; how ,
这 " 瘟疫 " 将要 去 播送 超过 这 所有的 北 ; 如何 ,

这场“瘟疫”将席卷整个北方；如何？

[meɪ] [biː; bi] ['redɪli] [ɪ'mædʒɪnd][frɒm; frəm][ðə; ði] [ɪ'vents] [ɒv; əv][ðə; ði] [leɪt] [wɔː(r)] .
may be readily imagined from the events of the late war .
可能 是 容易 想象 从 这 活动 的 这 晚的 战争 .

从战争后期的事件中可以很容易地想象出来。

['eni] ['feɪvərəb(ə)l] [ˌɒpə'tjuːnəti] ['djʊərɪŋ][ðə; ði] [ɪm'piːtʃmənt] [prə'siːdɪŋ] , [ɔː(r)] ['ɑːftəwəd] ,
Any favorable opportunity during the impeachment proceeding , or afterward ,
任何 有利 机会 期间 这 弹劾 进行中 , 或者 之后 ,

在弹劾程序期间或之后，任何有利的机会，

[wʊd] [siː] [ðɪs] ['slʌmbə] [vɒl'keɪnəʊ] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [saʊθ] [bɜːst] [fɔːθ] [wɪð] ['fraɪtf(ə)l]
would see this slumbering volcano throughout the South burst forth with frightful
会 看 这 沉睡 火山 自始至终 这 南 爆裂 前进 和 可怕
['vaɪələns] .
violence .
暴力 .

将会目睹南方各地沉睡的火山爆发，带来可怕的暴力。

[ɪm'piːtʃmənt] , [ɔː(r)][ðə; ði] ['kʌmɪŋ] [ˌprezɪ'denʃl] [ɪ'lekʃ(ə)n] , [wɪl] , [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['kælkjuleɪtɪd] ,
Impeachment , or the coming presidential election , will , it is calculated ,
弹劾 , 或者 这 未来 总统 选举 , 将要 , 它 是 计算 ,

据估计，弹劾或即将到来的总统选举将会……

['fɜːnɪʃ] [æn; ən] [ˌɒpə'tjuːnəti] [wen] [ðə; ði]['næʃ(ə)nəl]['paʊə(r)] [wɪl] [biː; bi][səʊ] [ɪm'bærəst] [æz; əz][tuː; tə]
furnish an opportunity when the national power will be so embarrassed as to
提供 一个 机会 什么时候 这 国家的 力量 将要 是 所以 尴尬的 作为 到
[ə'laʊ] [ðə; ði] [njuː] ['aʊtbreɪk] [tuː; tə] [get] [hed] [bɪ'fɔː(r)] [ˌaɪ 'tiː][kæn; kən][biː; bi] [met] .
allow the new outbreak to get head before it can be met .
允许 这 新的 暴发 到 得到 头 前 它 能 是 遇见 .

提供一个机会，让国家权力感到尴尬，以至于在能够控制住新疫情之前，任由疫情蔓延开来。

[let] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [nɔːθ] [biː; bi] [wɔːnd] ! [-]
Let the people of the North be warned ! [29]
让 这 人们 的 这 北 是 警告 ! [-]

北方人民当受警告！[29]

[ðə; ði] [grænd] ['sɪgnəl] .
THE GRAND SIGNAL .
这 盛大 信号 .

大信号。

[ðeə(r)] [ɪz][ə; eɪ] ['sentrəl] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɔːdə(r)] — [ə; eɪ] [sɔːt] [ɒv; əv] [ɪg'zekjətɪv] ['kaʊns(ə)l] —
There is a central organization of the Order — a sort of Executive Council —
那里 是 一个 中央 组织 的 这 命令 — 一个 种类 的 管理人员 理事会 —
[kəm'pəʊzd] [ɒv; əv][ðə; ði] [kə'mændər] [ɒv; əv] ['dɪstrɪkts] ,
composed of the commanders of districts ,
由 的 这 指挥官 的 地区 ,

该教团有一个中央组织——类似于执行委员会——由各地区的指挥官组成。

[ə; eɪ]['dɪstrɪkt] ['biːɪŋ] ['juːʒuəli; 'juːʒəli][ə; eɪ] [steɪt] .
a district being usually a State .
一个 区 存在 通常 一个 状态 .

一个地区通常指一个州。

[ðɪs] [ɪg'zekjətɪv] ['bɒdi] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][grænd]['kaʊns(ə)l] , [ænd; ənd][hæz; həz][nəʊ] [fɪkst] [pleɪs] [ɒv; əv]
This executive body is called the Grand Council , and has no fixed place of
这 管理人员 身体 是 称为 这 盛大 理事会 , 和 有 不 固定的 地方 的
['miːtɪŋ] .
meeting .
会议 .

这个执行机构被称为大议会，没有固定的会议地点。

[ˌaɪ 'tiː][met][wʌns][ɪn] ['næʃvɪl] , [ænd; ənd][ðə; ði][lɑːst][taɪm] , [ɪn] [mɑːtʃ] , [æt; ət] [ɔː'gʌstə] , [ˌdʒiː'eɪ] .
It met once in Nashville , and the last time , in March , at Augusta , Ga .
它 遇见 一次 在 纳什维尔 , 和 这 最后的 时间 , 在 行进 , 在 奥古斯塔 , 加 .

他们在纳什维尔见过一次面，最近一次是在三月份于佐治亚州奥古斯塔见过面。

[tuː] [ɔː(r)] [θriː] [mʌnθs] [ə'gəʊ][ðeə(r)][wɜː(r); wə(r)][bʌt; bət] [ˌθɜː'tiːn] ['membəz] [ɒv; əv] [ðɪs] ['kaʊns(ə)l] ,
Two or three months ago there were but thirteen members of this Council ,
二 或者 三 几个月 前 那里 是 但 十三 成员 的 这 理事会 ,

两三个月前，这个委员会只有十三名成员。

[ðeə(r)] ['biːɪŋ] [ðen] [nəʊ]['greɪtə(r)]['nʌmbə(r)][ɒv; əv]['dɪstrɪkts] .
there being then no greater number of districts .
那里 存在 然后 不 更大的 数字 的 地区 .

当时并没有更多的行政区。

[njuː] ['dɪstrɪkts] , [haʊ'evə(r)] , [ɑː(r); ə(r)] ['biːɪŋ] ['kɒnstəntli] ['ædɪd] .
New districts , however , are being constantly added .
新的 地区 , 然而 , 是 存在 不断地 额外 .

然而，新的行政区正在不断增加。

[ðə; ði][səʊl] ['bɪznəs] [ɒv; əv][ðə; ði]['kaʊns(ə)l] , [səʊ][fɑː(r)] , [ɪz][tuː; tə][ɪk'stend][ðə; ði] [ˌɔːgənaɪ'zeɪʃn] ,
The sole business of the Council , so far , is to extend the organization ,
这 唯一 商业 的 这 理事会 , 所以 远的 , 是 到 延长 这 组织 ,

迄今为止，理事会的唯一任务就是扩大组织规模。

[ænd; ənd] [wɒtʃ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][grænd]['kraɪsɪs][ɪn]['næʃ(ə)nəl] [ə'feəz] ,
and watch for the grand crisis in national affairs ,
和 手表 为了 这 盛大 危机 在 国家的 事务 ,

密切关注国家事务中的重大危机。

[wen] [ðə; ði] ['brʌðəz] [niːd] [nəʊ][lɒŋgə(r)] [wɜːk] [ɪn]['siːkrət] , [ænd; ənd][ɪn][fɪə(r)][ɒv; əv][ðeə(r)] [neks] .
when the Brothers need no longer work in secret , and in fear of their necks .
什么时候 这 兄弟 需要 不 更长 工作 在 秘密 , 和 在 害怕 的 他们的 脖子 .

当兄弟会不再需要秘密工作，也不再需要担心自己的性命时。

[ðə; ði]['ɔːdə(r)] [wɪl] [straɪk] [ˌsɪm(ə)l'teɪniəsli] [ɪn][ə; eɪ]['θaʊz(ə)nd] ['pleɪsɪz] [wen] [ðə; ði] [deɪ] ['kʌmz] ,
The order will strike simultaneously in a thousand places when the day comes ,
这 命令 将要 罢工 同时地 在 一个 千 地方 什么时候 这 天 来 ,

到时候，命令将在上千个地方同时发出。

[ænd; ənd] [wɪl] [liːp] ['ɪntuː] [lait] , [æn; ən] ['ɑːmi] [kəm'pliːtli] ['ɔːgənaɪzd] .
and will leap into light , an army completely organized .
和 将要 飞跃 进入 光 , 一个 军队 完全地 组织 .

他们将跃入光明之中，成为一支组织严密的军队。

[ðə; ði]['sɪgnəl][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][grænd] [straɪk] [æt; ət] ['evri] [pɔɪnt] , [ɪz][ðə; ði] [ləʊn] [stɑː(r)] .
The signal for the grand strike at every point , is The Lone Star .
这 信号 为了 这 盛大 罢工 在 每一个 观点 , 是 这 孤独 星星 .

各地大罢工的信号都是孤星。

[wen] [-]
When [30]
什么时候 [-]

当[30]

[ðæt] ['embləm] [ə'pɪəz] [θruː'aʊt] [ðə; ði] [saʊθ] , ['plækɑːd, -əd][ɪn] ['sɪtɪz] [ænd; ənd] [taʊnz] ,
that emblem appears throughout the South , placarded in cities and towns ,
那 徽 出现 自始至终 这 南 , 标语牌 在 城市 和 城镇 ,

['pʌblɪʃt] [ɪn] ['njuːzˌpeɪpəz] ,
published in newspapers ,
已发布 在 报纸 ,

这个标志在南方各地随处可见，城镇里张贴着标语，报纸上也刊登着它。

['kærid] ['evriweə(r)] [baɪ][meɪl][ænd; ənd] ['telɪgrɑːf] [ænd; ənd]['kʊriə(r)] ,
carried everywhere by mail and telegraph and courier ,
携带 到处 经过 邮件 和 电报 和 导游 ,

通过邮件、电报和快递将信息传递到各地。

[ðə; ði][taɪm][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['əʊpən] ['traɪʌmf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['brʌðəz] [wɪl] [kʌm] [wɪ'ðɪn] [θriː] [deɪz] !
the time for the open triumph of the Brothers will come within three days !
这 时间 为了 这 打开 胜利 的 这 兄弟 将要 来 之内 三 天 !

兄弟们公开胜利的时刻将在三天之内到来！

[ðen] [wɪl] " [ðə; ði] ['hevənz] [biː; bi] [lɪt] [wɪð] [ðə; ði] ['lʊərɪd] [fleɪmz] [ɒv; əv] [wɜːs] [ðæn; ðən] [ˌfrætrɪ'saɪdl] [wɔː(r)] !

Then will " the heavens be lit with the lurid flames of worse than fratricidal war !

然后 将要 " 这 天 是 点燃 和 这 骇人的 火焰 的 更糟 比 兄弟相残 战争 !

那时，"天空将被比兄弟相残的战争更可怕的恐怖火焰所照亮！"

" [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [biː; bi] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [duːm] [fɔː(r); fə(r)] ['lɔɪəlti] [ɪn] [ðə; ði] [saʊθ] ,

" It will be the day of doom for loyalty in the South ,

" 它 将要 是 这 天 的 厄运 为了 忠诚 在 这 南 ,

"这将是南方忠诚的末日。"

[ænd; ənd] ['meni] [ə; eɪ] ['nɔːðən] [həʊm] [wɪl] [biː; bi] [pʊt] [ɪn] ['mɔːnɪŋ] .

and many a Northern home will be put in mourning .

和 许多 一个 北方 家 将要 是 放 在 丧 .

许多北方家庭将陷入哀悼之中。

[sʌtʃ] [ɪz] [ðə; ði] [plæn] . [-]

Such is the plan . [31]

这样的 是 这 计划 . [-]

计划就是这样。[31]

[ə; eɪ] ['brʌðə(r)] [ɒn] ['djuːti] .

A Brother on Duty .

一个 兄弟 在 责任 .

值班的兄弟。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神